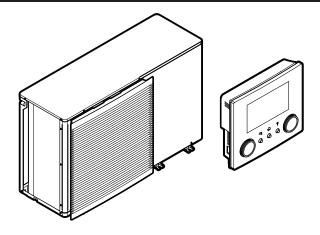


# **Manuel d'installation**

Groupes de refroidisseurs à eau réfrigérée par air et pompes à chaleur air-eau modulaires



https://daikintechnicaldatahub.eu



EWAA011~016DAV3P EWAA011~016DAW1P

EWAA011~016DAV3P-H-

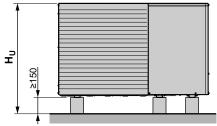
EWAA011~016DAW1P-H-

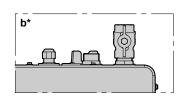
EWYA009~016DAV3P EWYA009~016DAW1P EWYA009~016DAV3P-H-

EWYA009~016DAW1P-H-

Manuel d'installation Groupes de refroidisseurs à eau réfrigérée par air et pompes à chaleur air-eau modulaires

Français





Т	A~E	H <sub>B</sub> H <sub>D</sub> H <sub>U</sub>		(mm)						
	A~E			а	b*	С	d	е	e <sub>B</sub>	e <sub>D</sub>
	В	_			≥300					
	A, B, C	_		≥500	≥300	≥100				
	B, E	_			≥300			≥1000		≤500
e <sub>B</sub>	A, B, C, E	_		≥500	≥300	≥150		≥1000		≤500
E	D	_					≥500			
e <sub>D</sub>	D, E	_					≥500	≥1000	≤500	
е	A, C			≥500		≥100				
C	B, D	$(H_B OR H_D) \le H_U$			≥300		≥500			
		(H <sub>B</sub> AND H <sub>D</sub>	) > H <sub>U</sub>				X			
H <sub>II</sub>	B, D, E	$(H_B OR H_D) \le H_U$	$H_B>H_D$		≥300		≥1000	≥1000		≤500
""			$H_B < H_D$		≥300		≥1000	≥1000	≤500	
d Table		(H <sub>B</sub> AND H <sub>D</sub>	) > H <sub>U</sub>				X			
D	A, C, D, E	_		≥500		≥150	≥500	≥1000	≤500	
H <sub>D</sub>	A, B, C, D, E	$(H_B OR H_D) \le H_U$	$H_B>H_D$	≥500	≥300			≥1000		≤500
			$H_B < H_D$	≥500	≥300	≥150	≥1000	≥1000	≤500	
		(H <sub>B</sub> AND H <sub>D</sub> )	) > H <sub>U</sub>				X			
	В	<u> </u>			≥300					
	A, B, C	<u> </u>		≥500	≥300	≥500				
e <sub>B</sub>	B, E	_			≥300			≥1000		≤500
E	A, B, C, E	_		≥500	≥300	≥500		≥1000		≤500
e <sub>D</sub> † †	D	_					≥500			
	D, E	_					≥1000	≥1000	≤500	
e	A, C	_		≥500		≥500				
C B	B, D	(H <sub>B</sub> OR H <sub>D</sub> )			≥300		≥500			
H <sub>H</sub> ≥500 b		$(H_B AND H_D) > H_U$				1	X			
nu ≥500	B, D, E	E $(H_B OR H_D) \le H_U$			≥300			≥1000		≤500
			H <sub>B</sub> <h<sub>D</h<sub>		≥300			≥1000	≤500	
D		(H <sub>B</sub> AND H <sub>D</sub> ) > H <sub>U</sub>			1	1	X			
a	A, C, D, E	<u> </u>		≥500				≥1000	≤500	
H <sub>D</sub>	A, B, C, D, E	(H <sub>B</sub> OR H <sub>D</sub> ) ≤ H <sub>U</sub>	H <sub>B</sub> >H <sub>D</sub>	≥500	≥300			≥1000		≤500
			H <sub>B</sub> <h<sub>D</h<sub>	≥500	≥300	≥500		≥1000	≤500	
		(H <sub>B</sub> AND H <sub>D</sub> )	) > H <sub>U</sub>				X			
≥600	×			A MA		×				

Т	ahl	ah a	s matières			8.3	Courbe	e de la loi d'eau	. 30
•	anı	e ue	5 matieres				8.3.1	Qu'est-ce qu'une courbe de la loi d'eau?	. 30
							8.3.2	Courbe 2 points	. 30
							8.3.3	Courbe pente-décalage	. 30
1	A p	ropos	du présent document	3			8.3.4	Utilisation de courbes de la loi d'eau	31
		-	•			8.4	Menu o	des réglages	. 32
2	Ins	tructio	ns de sécurité spécifiques de				8.4.1	Zone principale	. 32
	l'in:	stallate	eur	4			8.4.2	Zone supplémentaire	
	_			_			8.4.3	Informations	
3	Αp	ropos	du carton	5		8.5		re de menus: vue d'ensemble des réglages installateur	
	3.1	Unité e	xtérieure	. 5					
		3.1.1	Retrait des accessoires de l'unité extérieure	. 5	9	Mis	e en s	service	34
		3.1.2	Pour retirer le support pour le transport	. 6		9.1	Liste de	e contrôle avant la mise en service	. 34
			1 11 147			9.2	Liste de	e vérifications pendant la mise en service	. 34
4	Ins	tallatio	n de l'unité	6			9.2.1	Vérification du débit minimal	
	4.1	Prépara	ation du lieu d'installation	. 6			9.2.2	Purge d'air	. 35
		4.1.1	Exigences pour le lieu d'installation de l'unité				9.2.3	Essai de fonctionnement	
			extérieure				9.2.4	Essai de fonctionnement de l'actionneur	. 35
	4.2	•	e de l'unité extérieure				9.2.5	Séchage de la dalle	
		4.2.1	Fourniture de la structure d'installation						
		4.2.2	Installation de l'unité extérieure	. 7	10	Rer	nise à	l'utilisateur	36
		4.2.3	Fourniture du drainage			D		4. abutuus a	27
		4.2.4	Pour installer la grille d'évacuation	. 8	11			techniques	37
	4.3	Ouvertu	ıre et fermeture de l'unité	. 9		11.1		a de tuyauterie: unité extérieure	
		4.3.1	Pour ouvrir l'unité extérieure	. 9		11.2	Schém	a de câblage: unité extérieure	. 38
		4.3.2	Pour fermer l'unité extérieure	. 9					
_	lana.	!!_4!_		_					
5	ins		n des tuyauteries	9	1		Δι	propos du présent	
	5.1	Prépara	ation de la tuyauterie d'eau		•		_		
		5.1.1	Vérification du débit et du volume d'eau	. 10			do	cument	
	5.2	Raccor	dement de la tuyauterie d'eau	. 10					
		5.2.1	Raccordement de la tuyauterie d'eau	. 10	Pu	blic v	isé		
		5.2.2	Remplissage du circuit d'eau	. 11	Ins	stallate	eurs agre	éés	
		5.2.3	Protection du circuit d'eau contre le gel	. 11			Ü		
		5.2.4	Isolation de la tuyauterie d'eau	. 12	Do	cume	entation		
c	Inc	tallatia	n álastriaus	40	Le	prése	ent docu	ment fait partie d'un ensemble. L'ensemble com	nplet
6			n électrique	12		•		ocuments suivants:	
	6.1		os de la conformité électrique			Cana	ianoo d	o oécurité générales	
	6.2		es de raccordement du câblage électrique		- '	COIIS	gries de	e sécurité générales:	
	6.3		dements à l'unité extérieure	. 13		<ul><li>Cor</li></ul>	าsignes (	de sécurité que vous devez lire avant installation	
		6.3.1	Raccordement du câblage électrique à l'unité			• For	mat <sup>.</sup> Par	pier (dans le carton de l'unité extérieure)	
			extérieure						
		6.3.2	Raccordement de l'alimentation électrique principale		• 1	Manu	el d'utili	sation:	
		6.3.3	Raccordement de l'interface utilisateur			<ul><li>Gui</li></ul>	de rapid	e pour l'utilisation de base	
		6.3.4	Raccordement de la vanne d'arrêt			- For	mot: Doi	nior (dans la sortan de l'unité extérioure)	
		6.3.5	Raccordement des compteurs électriques			- FOI	IIIai. Fal	pier (dans le carton de l'unité extérieure)	
		6.3.6	Raccordement de la sortie alarme	. 18	- (	Guide	de réfé	érence utilisateur:	
		6.3.7	Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du			<ul><li>Inst</li></ul>	ructions	pas à pas détaillées et informations de fond p	nour
			rafraîchissement/du chauffage	. 18				de base et l'utilisation avancée	Jour
		6.3.8	Raccordement du basculement vers la source de						
			chaleur externe	. 19				consultez les fichiers numériques sur http	•
		6.3.9	Raccordement des entrées numériques de	40				.eu. Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trou	uver
		0.0.40	consommation électrique	. 19		votr	e modèl	e.	
		6.3.10	Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)	. 20	• 1	Manu	el d'insf	tallation:	
		6211	•			- In at	rustions	d'installation	
		6.3.11	Raccordement à un Smart Grid			Inst	ructions	dinstallation	
		6.3.12	Kit de chauffage d'appoint externe	. 22		<ul><li>For</li></ul>	mat: Par	pier (dans le carton de l'unité extérieure)	
7	Fin	alisatio	on de l'installation de l'unité			Guide	de réfé	erence installateur:	
		érieure		25					
	7.1		tion de la résistance d'isolement du compresseur		'		paration erence,	de l'installation, bonnes pratiques, données	de
8	Col	nfigura	ition	25		• For	mat. C	consultez les fichiers numériques sur http	ne·//
J				_				eu. Utilisez la fonction de recherche 🥄 pour trou	
	8.1		nsemble: configuration				w.daikin. e modèl	·	avei
	0.0	8.1.1	Accès aux commandes les plus utilisées						
	8.2		nt de configuration		• /	Adde	ndum p	our l'équipement en option:	
		8.2.1	Assistant de configuration: langue			• Info	rmation	s complémentaires concernant la procéc	dure
		8.2.2	Assistant de configuration: heure et date					n de l'équipement en option	0
		8.2.3	Assistant de configuration: système					·	
		8.2.4	Assistant de configuration: chauffage d'appoint					apier (dans le carton de l'unité extérieure	
		8.2.5	Assistant de configuration: zone principale					les fichiers numériques sur https://www.daikin	
		8.2.6	Assistant de configuration: zone secondaire	. 29		Util	sez la fo	onction de recherche $ extstyle Q$ pour trouver votre modèle	e.

# 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

La dernière révision de la documentation fournie est publiée sur le site régional Daikin et est disponible auprès de votre revendeur.

Les instructions originales sont rédigées en anglais. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

#### Données d'ingénierie technique

- Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

#### Outils en ligne

Outre la documentation, certains outils en ligne sont mis à disposition des installateurs:

#### - Daikin Technical Data Hub

- Plateforme centrale de spécifications techniques de l'unité, d'outils utiles, de ressources numériques et bien plus encore.
- Accessible au public sur https://daikintechnicaldatahub.eu.

#### Heating Solutions Navigator

- Boîte à outils numérique offrant divers outils pour faciliter l'installation et la configuration des systèmes de chauffage.
- Pour accéder au Heating Solutions Navigator, il est nécessaire de s'enregistrer sur la plateforme Stand By Me. Pour plus d'informations, reportez-vous à https:// professional.standbyme.daikin.eu.

#### Daikin e-Care

- Application mobile pour installateurs et techniciens d'entretien permettant de s'enregistrer, configurer et dépanner les systèmes de chauffage.
- Utilisez les codes QR ci-dessous afin de télécharger l'application mobile pour appareils iOS et Android. S'enregistrer sur la plateforme Stand By Me est nécessaire pour accéder à l'application.

App Store

Google Play





# 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements

Lieu d'installation (reportez-vous à "4.1 Préparation du lieu d'installation" [> 6])



# AVERTISSEMENT

Suivez les dimensions d'espace de service mentionnées dans ce manuel pour installer correctement l'unité. Voir "4.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure" [> 6].

Exigences particulières pour R32 (reportez-vous à "4.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure" [> 6])



#### **AVERTISSEMENT**

- Ne percez ou ne brûlez PAS les parties du cycle de réfrigérant.
- AUCUN agent ne doit être utilisé pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'équipement, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- Nous attirons votre attention sur le fait que le réfrigérant R32 n'a AUCUNE odeur.



#### **AVERTISSEMENT**

L'appareil doit être stocké de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques et dans un local bien aéré dépourvu de sources d'allumage en fonctionnement permanent (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).



#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur (par exemple la réglementation nationale sur le gaz) et sont effectués UNIQUEMENT par des personnes autorisées.

Montage de l'unité extérieure (reportez-vous à "4.2 Montage de l'unité extérieure" [> 7])



#### **AVERTISSEMENT**

La méthode de fixation de l'unité extérieure DOIT être conforme aux indications de ce manuel. Reportez-vous à la section "4.2 Montage de l'unité extérieure" [> 7].

Ouverture et fermeture de l'unité (reportez-vous à "4.3 Ouverture et fermeture de l'unité" [> 9])



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Installation de la tuyauterie (reportez-vous à "5 Installation des tuyauteries" [▶ 9])



#### **AVERTISSEMENT**

La tuyauterie sur place DOIT être conforme aux indications de ce manuel. Reportez-vous à la section "5 Installation des tuyauteries" [ 9].

En cas de protection antigel au glycol:



# **AVERTISSEMENT**

L'éthylène glycol est toxique



#### **AVERTISSEMENT**

Le système peut se corroder en raison de la présence de glycol. Le glycol non inhibé devient acide sous l'effet de l'oxygène. Les hautes températures et la présence de cuivre accélèrent ce processus. Le glycol non inhibé acide attaque les surfaces métalliques et forme des cellules de corrosion galvanique qui peuvent gravement endommager le système. Il est dès lors important de respecter ce qui suit:

- Un spécialiste de l'eau qualifié a effectué le traitement de l'eau.
- Sélectionnez du glycol avec des inhibiteurs de corrosion de manière à éviter l'oxydation du glycol et la formation ultérieure d'acide.
- N'utilisez PAS de glycol automobile, car il contient des inhibiteurs de corrosion à durée de vie limitée. Par ailleurs, il contient également du silicate qui peut salir ou engorger le système.
- N'utilisez PAS de tuyaux galvanisés dans les circuits de glycol, car ils peuvent provoquer la précipitation de certains composants dans l'inhibiteur de corrosion du glycol.

Installation électrique (reportez-vous à "6 Installation électrique" [▶ 12])



#### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



#### **AVERTISSEMENT**

Le câblage électrique DOIT être conforme aux instructions de:

- Ce manuel. Voir "6 Installation électrique" [▶ 12].
- Le schéma de câblage électrique fourni avec l'unité est situé à l'intérieur du couvercle d'entretien. Pour une traduction de sa légende, voir "11.2 Schéma de câblage: unité extérieure" [▶ 38].



# AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### AVERTISSEMENT

**Ventilateur en rotation.** Avant de mettre l'unité extérieure en MARCHE, veillez à ce que la grille d'évacuation couvre le ventilateur par mesure de protection contre un ventilateur en rotation. Reportez-vous à la section "4.2.4 Pour installer la grille d'évacuation" [> 8].



# **AVERTISSEMENT**

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### MISE EN GARDE

N'insérez ou ne placez PAS une longueur de câble excessive à l'intérieur de l'unité.



# **AVERTISSEMENT**

Le chauffage d'appoint DOIT disposer d'une alimentation électrique dédiée et DOIT être protégé par les dispositifs de sécurité exigés par la législation en vigueur.



#### **MISE EN GARDE**

Pour garantir la bonne mise à la terre de l'unité, raccordez TOUJOURS l'alimentation électrique du chauffage d'appoint et le câble de terre.



# **AVERTISSEMENT**

Fil dénudé. Veillez à ce qu'aucun fil dénudé n'entre en contact avec de l'eau qui pourrait se trouver sur la plaque inférieure.

Mise en service (reportez-vous à "9 Mise en service" [▶ 34])



#### **AVERTISSEMENT**

La mise en service DOIT être conforme aux indications de ce manuel. Reportez-vous à la section "9 Mise en service" [> 34].

# 3 A propos du carton

N'oubliez pas les éléments suivants:

- A la livraison, l'unité DOIT être vérifiée pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est complète. Tout dommage ou pièce manquante DOIT être signalé immédiatement au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Préparez à l'avance le chemin le long duquel vous souhaitez amener l'unité à sa position d'installation finale.

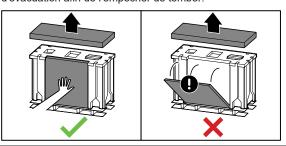
# 3.1 Unité extérieure

# 3.1.1 Retrait des accessoires de l'unité extérieure

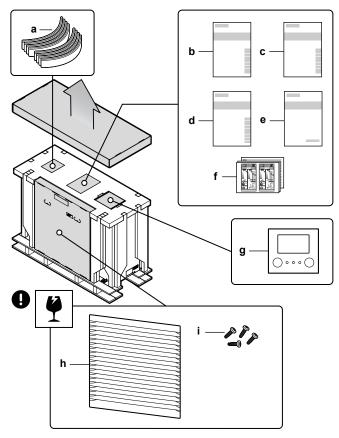


#### REMARQUE

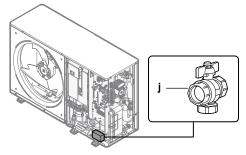
**Déballage – emballage supérieur.** Lorsque vous retirez l'emballage supérieur, tenez la boîte contenant la grille d'évacuation afin de l'empêcher de tomber.



1 Retirez les accessoires sur le dessus et devant l'unité.



- a Elingues pour porter l'unité
- b Consignes de sécurité générales
- c Mode d'emploi
- d Manuel d'installation
- e Addendum pour l'équipement en option
- f Etiquette énergétique
- g Interface utilisateur (plaque avant, plaque arrière, vis et chevilles)
- h Grille d'évacuation
- i Vis pour la grille d'évacuation
- 2 Après avoir ouvert l'unité (voir "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ 9]), retirez l'accessoire à l'intérieure de l'unité.



j Vanne d'arrêt (avec filtre intégré)

# 3.1.2 Pour retirer le support pour le transport

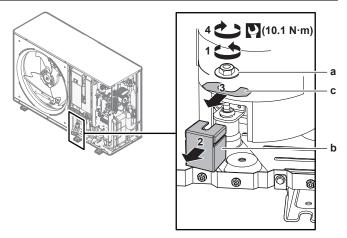


#### REMARQUE

Si l'appareil est utilisé avec le raidisseur de transport fixé, des vibrations ou un bruit anormaux peuvent se produire.

Le support pour le transport protège l'unité durant le transport. Durant l'installation, il doit être retiré.

Exigence préalable: Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportezvous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ > 9].



- **a** Écrou
- **b** Support pour le transport
- Entretoise
- 1 Enlevez l'écrou (a) du boulon de montage du compresseur.
- 2 Enlevez et éliminez le support pour le transport (b).
- 3 Enlevez et éliminez l'entretoise (c).
- 4 Réinstallez l'écrou (a) du boulon de montage du compresseur et serrez à 10,1 N•m.

# 4 Installation de l'unité

# 4.1 Préparation du lieu d'installation



#### **AVERTISSEMENT**

L'appareil doit être stocké de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques et dans un local bien aéré dépourvu de sources d'allumage en fonctionnement permanent (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).

# 4.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure

Prenez les directives en compte en matière d'espacement. Reportez-vous à l'illustration 1 à l'intérieur du couvercle avant.

Les symboles peuvent être interprétés de la manière suivante:

- A, C Obstacles du côté droit et du côté gauche (murs/ chicanes)
  - B Obstacle du côté de l'aspiration (mur/chicane)
  - Obstacle du côté de la décharge (mur/chicane)
- E Obstacle sur la face supérieure (toit)
- a,b,c,d,e Espace de service minimum entre l'unité et les obstacles A, B, C, D et E
  - e<sub>B</sub> Distance maximale entre l'unité et les bords de l'obstacle
     E, vers l'obstacle B
     e<sub>D</sub> Distance maximale entre l'unité et les bords de l'obstacle
  - E, vers l'obstacle D

    H, Hauteur d'installation comprenant la structure
  - H<sub>u</sub> Hauteur d'installation comprenant la structu d'installation

H<sub>B</sub>,H<sub>D</sub> Hauteur des obstacles B et D NON autorisé

L'unité extérieure est conçue pour être installée à l'extérieur uniquement, et pour les températures ambiantes suivantes:

Mode	10~43°C
rafraîchissement	

Mode chauffage	<ul> <li>Si le kit de chauffage d'appoint externe est installé:</li> </ul>
	−25~35°C
	<ul> <li>Si le kit de chauffage d'appoint externe n'est PAS installé:</li> </ul>
	–25~25°C

Respectez les mesures indiquées ci-dessous:

Distance maximale entre l'unité extérieure et le kit	10 m
de chauffage d'appoint externe	

#### Exigences particulières pour R32

L'unité extérieure contient un circuit de réfrigérant interne (R32), mais vous ne devez PAS effectuer de travaux de tuyauterie de réfrigérant sur place ni de charge de réfrigérant.

Veuillez tenir compte des exigences et précautions suivantes:



#### **AVERTISSEMENT**

- Ne percez ou ne brûlez PAS les parties du cycle de réfrigérant.
- AUCUN agent ne doit être utilisé pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'équipement, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- Nous attirons votre attention sur le fait que le réfrigérant R32 n'a AUCUNE odeur.



#### **AVERTISSEMENT**

L'appareil doit être stocké de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques et dans un local bien aéré dépourvu de sources d'allumage en fonctionnement permanent (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).



# **AVERTISSEMENT**

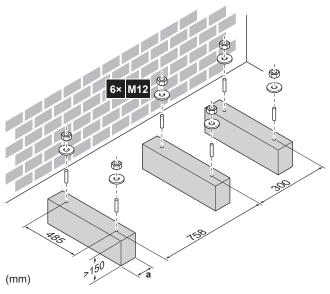
Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur (par exemple la réglementation nationale sur le gaz) et sont effectués UNIQUEMENT par des personnes autorisées.

# 4.2 Montage de l'unité extérieure

# 4.2.1 Fourniture de la structure d'installation

Utilisez 6 jeux de boulons d'ancrage M12, d'écrous et de rondelles. Laissez un espace libre d'au moins 150 mm sous l'unité. Veillez également à ce que l'unité soit positionnée au moins 100 mm audessus du niveau maximum de neige envisagé.

**Note:** si vous installez des vannes de protection antigel, veillez à respecter également les exigences d'espace des vannes de protection antigel.

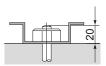


a Veillez à ne pas recouvrir les orifices de drainage. Reportez-vous à la section "Orifices de drainage (dimensions en mm)" [ 8].



#### **INFORMATION**

La partie saillante des boulons ne devrait pas dépasser 20 mm.





#### **REMARQUE**

Fixez l'unité extérieure aux boulons de fondation à l'aide des écrous avec des rondelles en résine (a). Si le revêtement sur la zone de fixation est rayé, le métal rouillera facilement.



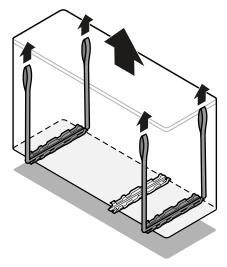
## 4.2.2 Installation de l'unité extérieure

- 1 Placez les sangles (fournies en tant qu'accessoires) à travers les pieds de l'unité (gauche et droite).
- 2 Transportez l'unité à l'aide des sangles et placez-la sur la structure d'installation.

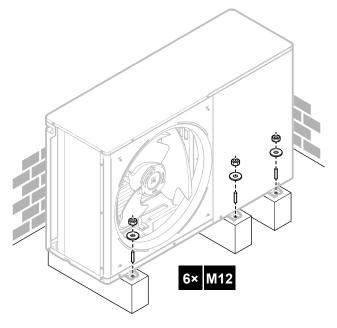








- 3 Retirez les sangles et mettez-les au rebut.
- 4 Fixez l'unité sur la structure d'installation.



# 4.2.3 Fourniture du drainage

Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée correctement.



#### INFORMATION

Le cas échéant, vous pouvez utiliser un bac à condensats (à fournir) pour empêcher l'eau de drainage de suinter.



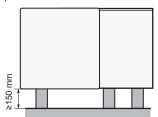
# REMARQUE

Si l'unité NE PEUT PAS être installée de manière complètement plane, veillez toujours à ce que l'inclinaison soit dirigée vers le côté arrière de l'unité. Cela est nécessaire afin de garantir un drainage correct.

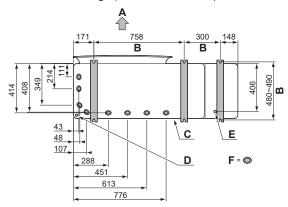


#### **REMARQUE**

Si les orifices de drainage de l'unité extérieure sont recouverts par une base de montage ou par la surface du sol, soulevez l'unité afin de disposer d'un espace libre de plus de 150 mm sous l'unité extérieure.



#### Orifices de drainage (dimensions en mm)

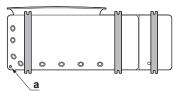


- A Côté de décharge
- B Distance entre points d'ancrage
- C Bâti inférieur
- D Trou à défoncer pour la neige
- E Orifice de drainage pour vanne de sécurité
- F Orifices de drainage

# Neige

Dans les régions avec des chutes de neige, de la neige risque de s'entasser et de geler entre l'échangeur de chaleur et le boîtier de l'unité. Cela risque de diminuer l'efficacité de fonctionnement. Pour éviter cela:

1 Retirez le trou à défoncer (a) en tapant sur les points d'attache avec un tournevis à tête plate et un marteau.



2 Retirez les bavures et appliquez de la peinture sur les bords et les parties autour des bords à l'aide de peinture pour réparations de manière à prévenir la rouille.

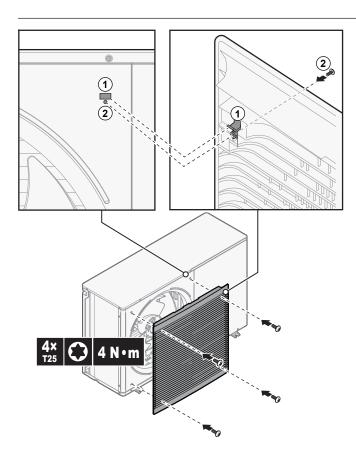


#### REMARQUE

Lorsque vous ouvrez les trous à défoncer, n'endommagez PAS le boîtier ni la tuyauterie sous-jacente.

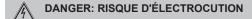
# 4.2.4 Pour installer la grille d'évacuation

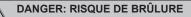
- 1 Insérer les crochets. Pour éviter d'endommager les crochets :
  - Insérer d'abord les crochets inférieurs (2×).
  - Insérer ensuite les crochets supérieurs (2×).
- 2 Insérer et fixer les vis (4×) (fournis comme accessoires).

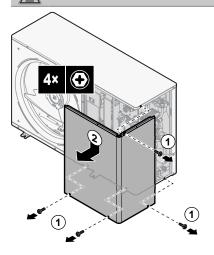


# 4.3 Ouverture et fermeture de l'unité

#### 4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure





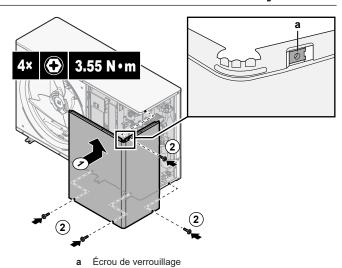


# 4.3.2 Pour fermer l'unité extérieure



#### **REMARQUE**

**Écrou de verrouillage.** S'assurer que l'écrou de verrouillage pour la vis supérieure est fixé correctement au couvercle d'entretien.



# 5 Installation des tuyauteries

# 5.1 Préparation de la tuyauterie d'eau



# REMARQUE

En cas de tuyaux en plastique, veillez à ce qu'ils soient entièrement étanches à la diffusion d'oxygène conformément à la norme DIN 4726. La diffusion d'oxygène dans la tuyauterie peut causer une corrosion excessive.



#### REMARQUE

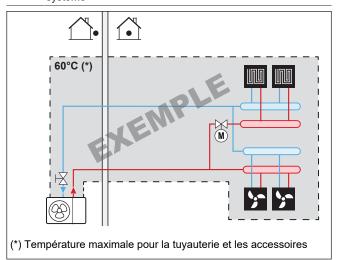
Exigences pour le circuit d'eau. Veillez à respecter les exigences en matière de pression d'eau et de température d'eau ci-dessous. Pour les exigences supplémentaires en matière de circuit d'eau, reportez-vous au guide de référence installateur.

- Pression d'eau. La pression maximale de l'eau est de 4 bar.
   Prenez des dispositions adaptées au niveau du circuit d'eau pour veiller à ce que la pression maximale ne soit PAS dépassée.
- Température d'eau. La tuyauterie installée et les accessoires de tuyauterie (vannes, raccords, etc.) DOIVENT résister aux températures suivantes:



#### INFORMATION

La figure suivante est un exemple et peut NE PAS correspondre totalement à la configuration de votre système



DAIKIN

#### 5.1.1 Vérification du débit et du volume d'eau

#### Volume minimal d'eau

Vérifiez que le volume total d'eau de l'installation est supérieur au volume d'eau minimum, le volume d'eau interne de l'unité extérieure n'est PAS inclus:

Si	Alors le volume d'eau minimum est de
Fonctionnement du rafraîchissement	30 I
Opération de chauffage/dégivrage et le kit de chauffage d'appoint externe est	
Raccordé	30 I
NON raccordé	50 I



#### **REMARQUE**

Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage/ refroidissement est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume minimal d'eau soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées.

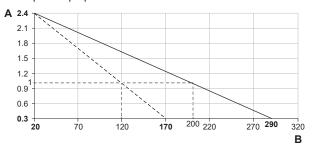
#### Volume maximal d'eau

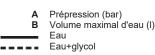


#### **REMARQUE**

Le volume d'eau maximal dépend de l'ajout ou non de glycol dans le circuit d'eau. Pour en savoir plus à propos de l'ajout de glycol, reportez-vous au chapitre "5.2.3 Protection du circuit d'eau contre le gel" [• 11].

Utilisez le graphique suivant pour déterminer le volume maximal d'eau pour la prépression calculée.





### Débit minimal

Vérifiez que le débit minimal (requis lors du dégivrage/ fonctionnement du chauffage d'appoint (le cas échéant)) de l'installation est garanti dans toutes les conditions.

Si l'opération est	Alors le débit minimal requis est
Rafraîchissement	20 l/min
Chauffage/dégivrage lorsque la température extérieure est supérieure à -5°C	
Chauffage/dégivrage lorsque la température est inférieure à –5°C	22 l/min



# **REMARQUE**

Si du glycol a été ajouté dans le circuit d'eau et que la température du circuit d'eau est basse, le débit ne s'affichera PAS sur l'interface utilisateur. Dans ce cas, le débit minimum peut être vérifié au moyen de l'essai de la pompe



#### REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque ou certaines boucles de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le débit minimal soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées. Si le débit minimal ne peut être atteint, une erreur de débit 7H sera générée (pas de chauffage ou de fonctionnement).

Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

Reportez-vous à la procédure recommandée, décrite à la section "9.2 Liste de vérifications pendant la mise en service" [> 34].

# 5.2 Raccordement de la tuyauterie d'eau

#### 5.2.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau



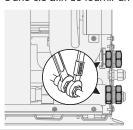
#### **REMARQUE**

Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie sur place et veillez à ce que la tuyauterie soit correctement alignée. Des tuyaux déformés pourraient entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

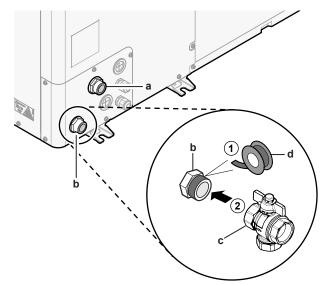


#### **REMARQUE**

Lors du raccordement de la tuyauterie sur place, maintenez l'écrou en place à l'intérieur de l'unité à l'aide d'une clé afin de fournir un effet de levier supplémentaire.



1 Raccordez la vanne d'arrêt (avec filtre intégré) à l'entrée d'eau de l'unité extérieure au moyen d'un produit d'étanchéité pour filets.



- a SORTIE d'eau (raccord à vis, mâle, 1")
- b ENTRÉE d'eau (raccord à vis, mâle, 1")
- Vanne d'arrêt avec filtre intégré (fournie comme accessoire) (2× raccord à vis, femelle, 1")
- d Produit d'étanchéité pour filets
- 2 Raccordez la tuyauterie sur place à la vanne d'arrêt.

3 Raccordez la tuyauterie sur place à la sortie d'eau de l'unité extérieure.



#### **REMARQUE**

À propos de la vanne d'arrêt avec filtre intégré (fournie comme accessoire):

- L'installation de la vanne sur l'entrée d'eau est obligatoire.
- · Tenez compte du sens d'écoulement de la vanne.



#### **REMARQUE**

À des fins d'entretien, il est recommandé d'installer également une vanne d'arrêt et un point de vidange sur le raccord de SORTIE d'eau. Cette vanne d'arrêt et ce point de vidange sont à fournir sur place.



#### **REMARQUE**

Installez des vannes de purge d'air dans tous les points hauts.

## 5.2.2 Remplissage du circuit d'eau

Pour remplir le circuit d'eau, utilisez un kit de remplissage fourni sur place. Assurez-vous que cela est conforme à la législation en vigueur.



#### **REMARQUE**

L'unité contient une vanne de purge d'air manuelle. Vérifiez qu'elle est fermée. Ouvrez-la uniquement lorsque vous effectuez une purge d'air.



Si la tuyauterie sur place contient des vannes de purge d'air automatique, vérifiez qu'elles sont ouvertes, aussi après la mise en service.

# 5.2.3 Protection du circuit d'eau contre le gel

# À propos de la protection antigel

Le gel peut endommager le système. Pour empêcher les composants hydrauliques de geler, le logiciel est équipé de fonctions spéciales de protection contre le gel telles que la prévention du gel de la tuyauterie d'eau et la prévention de l'évacuation (voir le guide de référence installateur) qui incluent l'activation d'une pompe en cas de faibles températures.

Cependant, en cas de panne de courant, ces fonctions ne peuvent pas assurer la protection.

Prenez une des mesures suivantes pour protéger le circuit d'eau contre le gel:

- Ajoutez du glycol à l'eau. Le glycol abaisse le point de congélation de l'eau.
- Installez des vannes de protection antigel. Les vannes de protection antigel évacuent l'eau du système avant qu'il puisse geler. Isolez les vannes de protection antigel d'une manière similaire à la tuyauterie d'eau, mais n'isolez PAS l'entrée et la sortie (évacuation) de ces vannes.



# **AVERTISSEMENT**

L'éthylène glycol est toxique. En cas d'ajout de glycol à l'eau, NE JAMAIS installer de vannes de protection antigel. Les vannes libèrent du glycol toxique en cas d'activation. Conséquence possible:

- Lésions cardiaques, rénales ou au foie en cas d'ingurgitation de glycol ou de contact de glycol avec la peau.
- Nausées, maux de cœur et diarrhées en cas d'inhalation de glycol.



#### **REMARQUE**

Si vous ajoutez du glycol à l'eau, vous devrez aussi installer un contacteur de débit (EKFLSW1).

## Protection antigel par glycol

#### À propos de la protection antigel par glycol

L'ajout de glycol à l'eau abaisse le point de congélation de l'eau.



#### **AVERTISSEMENT**

L'éthylène glycol est toxique.



## **AVERTISSEMENT**

Le système peut se corroder en raison de la présence de glycol. Le glycol non inhibé devient acide sous l'effet de l'oxygène. Les hautes températures et la présence de cuivre accélèrent ce processus. Le glycol non inhibé acide attaque les surfaces métalliques et forme des cellules de corrosion galvanique qui peuvent gravement endommager le système. Il est dès lors important de respecter ce qui suit:

- Un spécialiste de l'eau qualifié a effectué le traitement de l'eau.
- Sélectionnez du glycol avec des inhibiteurs de corrosion de manière à éviter l'oxydation du glycol et la formation ultérieure d'acide.
- N'utilisez PAS de glycol automobile, car il contient des inhibiteurs de corrosion à durée de vie limitée. Par ailleurs, il contient également du silicate qui peut salir ou engorger le système.
- N'utilisez PAS de tuyaux galvanisés dans les circuits de glycol, car ils peuvent provoquer la précipitation de certains composants dans l'inhibiteur de corrosion du glycol.



# REMARQUE

Le glycol absorbe l'eau de son environnement. Par conséquent, n'ajoutez PAS de glycol ayant été exposé à l'air. Le fait de ne pas remettre le bouchon sur le récipient de glycol entraîne l'augmentation de la concentration en eau. La concentration en glycol est alors plus faible que prévu. Les composants hydrauliques risquent donc geler. Prenez des mesures préventives pour minimiser l'exposition du glycol à l'air.

#### Types de glycol

Les types de glycol suivants sont autorisés:

- · L'éthylène glycol;
- Le **propylène glycol**, y compris les inhibiteurs nécessaires, est classifié comme catégorie III d'après la norme EN1717.

#### Concentration nécessaire de glycol

La concentration nécessaire de glycol dépend de la plus basse température extérieure prévue et de votre souhait de protéger ou non le système de l'explosion ou du gel. Pour empêcher le système de geler, il faut plus de glycol.

Ajoutez le glycol en fonction du tableau ci-dessous.

Température extérieure la plus basse prévue	Prévention contre l'explosion	Prévention contre le gel
–5°C	10%	15%
–10°C	15%	25%
–15°C	20%	35%
–20°C	25%	_
–25°C	30%	_
–30°C	35%	_



#### **INFORMATION**

- Protection contre l'explosion: le glycol empêche la tuyauterie d'exploser, mais n'empêche PAS le liquide à l'intérieur de la tuyauterie de geler.
- Protection contre le gel: le glycol empêche le liquide de geler à l'intérieur de la tuyauterie.



#### **REMARQUE**

- La concentration requise peut différer en fonction du type de glycol. Comparez TOUJOURS les exigences du tableau ci-dessus avec les spécifications fournies par le fabricant du glycol. Si nécessaire, respectez les exigences formulées par le fabricant du glycol.
- La concentration de glycol ajoutée ne doit JAMAIS dépasser 35%.
- Si le liquide dans le système est gelé, la pompe ne pourra PAS démarrer. N'oubliez pas que si vous empêchez uniquement le système d'exploser, le liquide à l'intérieur risque toujours de geler.
- Lorsque l'eau est à l'arrêt à l'intérieur du système, celui-ci est fortement susceptible de geler et de subir des dommages.

#### Glycol et le volume d'eau maximal autorisé

L'ajout de glycol dans le circuit d'eau réduit le volume d'eau maximum autorisé du système. Pour plus d'informations, reportezvous au guide de référence installateur (rubrique "Pour vérifier le volume d'eau et le débit").

#### Réglage du glycol



#### REMARQUE

Si du glycol est présent dans le système, le réglage [E-0D] doit être défini sur 1. Si le réglage de glycol n'est PAS réglé correctement, le liquide à l'intérieur de la tuyauterie peut geler.

#### Protection antigel par vannes de protection antigel

#### À propos des vannes de protection antigel

Si du glycol n'est pas ajouté à l'eau, vous pouvez utiliser des vannes de protection antigel pour évacuer l'eau du système avant qu'elle puisse geler.

- Installez des vannes de protection antigel (à fournir) à tous les points les plus bas de la tuyauterie sur place.
- Des vannes normalement fermées (situées à l'intérieur à proximité des points d'entrée/sortie de la tuyauterie) peuvent empêcher toute l'eau de la tuyauterie intérieure de s'évacuer lorsque les vannes de protection antigel s'ouvrent.



#### REMARQUE

Lorsque des vannes de protection antigel sont installées, réglez le point de consigne de rafraîchissement minimum (par défaut=7°C) sur au moins 2°C au-dessus de la température d'ouverture maximum de la vanne de protection antigel. Si c'est inférieur, les vannes de protection antigel peuvent s'ouvrir pendant le fonctionnement du rafraîchissement.

Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de référence installateur.

#### 5.2.4 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie du circuit d'eau DOIT être isolée pour empêcher toute condensation pendant le rafraîchissement et toute réduction de la capacité de chauffage et de rafraîchissement.

#### Isolation de la tuyauterie d'eau extérieure



#### REMARQUE

**Tuyauterie extérieure.** Veillez à ce que la tuyauterie extérieure soit isolée comme indiqué afin de la protéger de risques éventuels.

Pour une tuyauterie à l'air libre, il est recommandé d'utiliser l'épaisseur d'isolation telle qu'indiquée dans le tableau ci-dessous en tant que minimum (avec  $\lambda$ =0,039 W/mK).

Longueur de tuyauterie (m)	Épaisseur d'isolation minimale (mm)
<20	19
20~30	32
30~40	40
40~50	50

Dans d'autres cas, l'épaisseur d'isolation minimale peut être déterminée à l'aide de l'outil Hydronic Piping Calculation.

L'outil de Hydronic Piping Calculation fait partie du Heating Solutions Navigator auquel vous pouvez accéder sur https://professional.standbyme.daikin.eu.

Contactez votre revendeur si vous ne pouvez accéder à Heating Solutions Navigator.

Cette recommandation assure un bon fonctionnement de l'unité, cependant, les règlements locaux peuvent varier et doivent être respectés.

# 6 Installation électrique



# DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



# AVERTISSEMENT

Ventilateur en rotation. Avant de mettre l'unité extérieure en MARCHE, veillez à ce que la grille d'évacuation couvre le ventilateur par mesure de protection contre un ventilateur en rotation. Reportez-vous à la section "4.2.4 Pour installer la grille d'évacuation" [▶ 8].



#### **AVERTISSEMENT**

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### **MISE EN GARDE**

N'insérez ou ne placez PAS une longueur de câble excessive à l'intérieur de l'unité.



# REMARQUE

Une distance d'au moins 50 mm doit être respectée entre les câbles de haute et de basse tension.

# 6.1 À propos de la conformité électrique

Uniquement pour les modèles EWAA011~016DAV3P, EWAA011~016DAV3P-H-, EWYA009~016DAV3P et EWYA009~016DAV3P-H-

Équipement conforme à la norme EN/IEC 61000-3-12 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension publics, avec un courant d'entrée de >16 A et ≤75 A par phase).

# 6.2 Directives de raccordement du câblage électrique

#### Couples de serrage

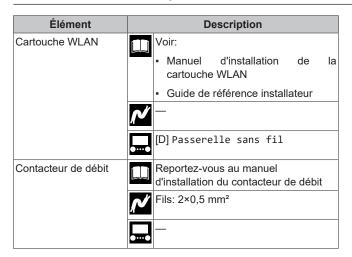
Élément	Couple de serrage (N•m)
X1M	2,45 ±10%
X2M	0,88 ±10%
ХЗМ	0,88 ±10%
X4M	2,45 ±10%
X5M	0,88 ±10%
X9M	2,45 ±10%
X10M	0,88 ±10%

# 6.3 Raccordements à l'unité extérieure

Élément	Description
Alimentation électrique (principale)	Reportez-vous à la section "6.3.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale" [> 14].
Interface utilisateur	Reportez-vous à la section "6.3.3 Raccordement de l'interface utilisateur" [> 16].
Vanne d'arrêt	Reportez-vous à la section "6.3.4 Raccordement de la vanne d'arrêt" [• 17].
Compteurs électriques	Reportez-vous à la section "6.3.5 Raccordement des compteurs électriques" [• 18].
Sortie d'alarme	Reportez-vous à la section "6.3.6 Raccordement de la sortie alarme" [> 18].
Commande du rafraîchissement/ chauffage	Reportez-vous à la section "6.3.7 Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage" [• 18].
Changement vers la commande de source de chaleur externe	Reportez-vous à la section "6.3.8 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe" [• 19].
Entrées numériques de consommation électrique	Reportez-vous à la section "6.3.9 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique" [> 19].
Thermostat de sécurité	Reportez-vous à la section "6.3.10 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)" [> 20].

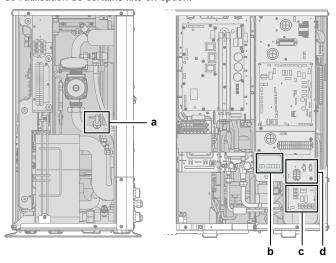
Élément	Description	
Smart Grid	Reportez-vous à la section	
	"6.3.11 Raccordement à un Smart Grid" [▶ 20].	
Kit de chauffage	Reportez-vous à la section "6.3.12 Kit de	
d'appoint + kit de vanne de dérivation	chauffage d'appoint externe" [▶ 22].	
Thermostat d'ambiance (filaire ou	En cas de thermostat d'ambiance sans fil, reportez-vous à:	
sans fil)	Manuel d'installation du thermostat d'ambiance sans fil	
	Addendum pour l'équipement en option	
	En cas de thermostat d'ambiance à fil, reportez-vous à:	
	<ul> <li>Manuel d'installation du thermostat d'ambiance à fil</li> </ul>	
	Addendum pour l'équipement en option	
	Fils: 0,75 mm²	
	Courant de service maximal: 100 mA	
	Pour la zone principale:	
	• [2.9] Commande	
	• [2.A] Type de thermostat ext	
	Pour la zone supplémentaire:	
	• [3.A] Type de thermostat ext	
	• [3.9] (lecture seule) Commande	
Capteur extérieur à distance	Voir:	
distance	Manuel d'installation du capteur extérieur à distance	
	Addendum pour l'équipement en option	
	Fils: 2×0,75 mm <sup>2</sup>	
	[9.B.1]=1 (Capteur amb. Ext. = Unité extérieure)	
	[9.B.2] Décal. capteur ext. T°	
	[9.B.3] Période de calcul de la moyenne	
Capteur intérieur à distance	Voir:	
uistance	Manuel d'installation du capteur intérieur à distance	
	Addendum pour l'équipement en option	
	Fils: 2×0,75 mm²	
	[9.B.1]=2 (Capteur amb. Ext. = Pièce)	
	[1.7] Décalage de capteur int.	
Interface Confort humain	Voir:  • Manuel d'installation et d'utilisation	
	de l'Interface Confort humain  - Addendum pour l'équipement en	
	option  Fils: 2×(0,75~1,25 mm²)	
	Longueur maximum: 500 m	
	[2.9] Commande	
	[1.6] Décalage de capteur int.	
	10	

# 6 Installation électrique



# Emplacement des composants supplémentaires

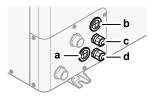
L'illustration suivante montre l'emplacement des composants supplémentaires que vous devrez installer sur l'unité extérieure lors de l'utilisation de certains kits en option.



- a Contacteur de débit (EKFLSW1)
- b CCI : demande (A8P: EKRP1AHTA)
- c CCI : E/S numériques (A4P: EKRP1HBAA)
- d Kit relais du réseau intelligent (EKRELSG)

# 6.3.1 Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure

- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ 9].
- 2 Insérez les câbles à l'arrière de l'unité et acheminez-les à travers l'unité vers les borniers adaptés.



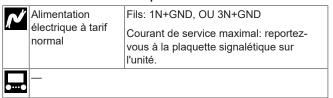
- a Options haute tension
- **b** Options basse tension
- Alimentation électrique pour le chauffage d'appoint (en cas d'unité avec chauffage d'appoint intégré)
   Câblage pour kit de chauffage d'appoint (en cas de kit de chauffage d'appoint externe)
- d Alimentation électrique de l'unité
- 3 Raccordez les fils aux bornes adéquates et fixez les câbles à l'aide d'attache-câbles.

# 6.3.2 Raccordement de l'alimentation électrique principale

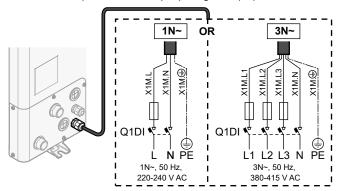
Cette rubrique décrit 2 méthodes possibles pour raccorder l'alimentation électrique principale:

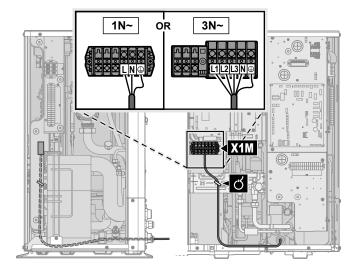
- En cas d'alimentation électrique à tarif normal
- En cas d'alimentation électrique à tarif préférentiel

#### En cas d'alimentation électrique à tarif normal



- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ 9].
- 2 Raccordez de la manière suivante (1N~ ou 3N~ selon le modèle, reportez-vous à la plaque signalétique):



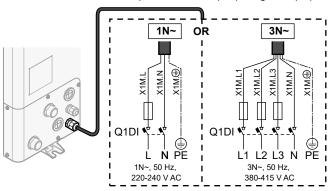


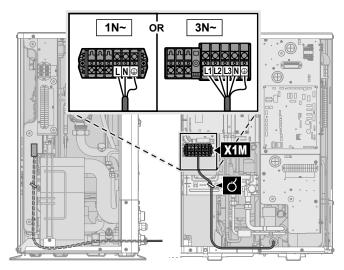
3 Fixez les câbles avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

#### En cas d'alimentation électrique à tarif préférentiel

	Alimentation	Fils: 1N+GND, OU 3N+GND
	préférentiel	Courant de service maximal: reportez- vous à la plaquette signalétique sur
L		l'unité.
1	Alimentation	Fils: 1N
	électrique à tarif normal distincte	Courant de service maximal: 6,3 A
	Contact	Fils: 2×(0,75~1,25 mm²)
1 -	d'alimentation électrique à tarif	Longueur maximum: 50 m.
	préférentiel	Contact d'alimentation électrique à tarif
		préférentiel: détection 16 V c.c. (tension
		fournie par CCI). Le contact sans tension permettra de garantir la charge minimale
		applicable de 15 V c.c., 10 mA.
[	9.8] Alimentation	électrique à tarif réduit

- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ 9].
- 2 Raccordez l'alimentation électrique à tarif préférentiel (1N~ ou 3N~ selon le modèle, reportez-vous à la plaque signalétique).





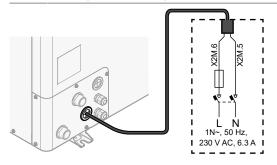
3 Si nécessaire, raccordez l'alimentation électrique à tarif normal séparée.

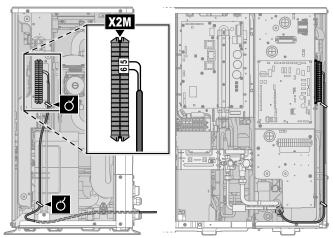
# i

# INFORMATION

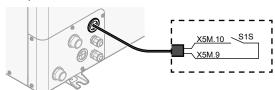
Certains types d'alimentation électrique à tarif préférentiel nécessitent une alimentation électrique à tarif normal distincte de l'unité extérieure. Cela est nécessaire dans les cas suivants:

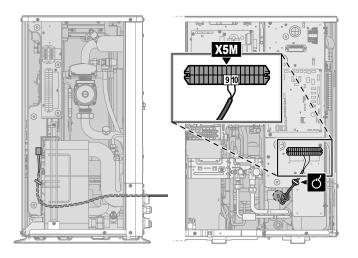
- si l'alimentation électrique à tarif préférentiel est interrompue en cas d'activité, OU
- si le module hydro de l'unité extérieure n'est pas autorisé à consommer de l'alimentation électrique à tarif préférentiel lorsque celui-ci est activé.



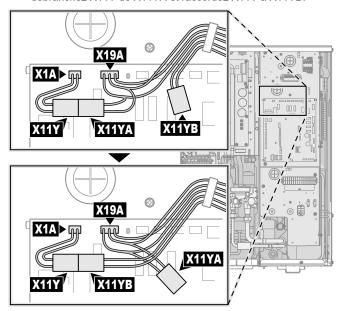


4 Raccordez le contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel.





5 En cas d'alimentation électrique à tarif normal distincte, débranchez X11Y de X11YA et raccordez X11Y à X11YB.



6 Fixez les câbles avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

#### 6.3.3 Raccordement de l'interface utilisateur

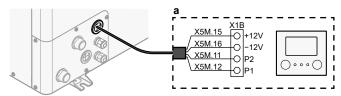
Cette rubrique décrit ce qui suit:

- Raccordement du câble de l'interface utilisateur à l'unité extérieure.
- Installation de l'interface utilisateur et raccordement du câble de l'interface utilisateur à l'interface utilisateur.
- (si nécessaire) Ouverture de l'interface utilisateur une fois qu'elle est installée

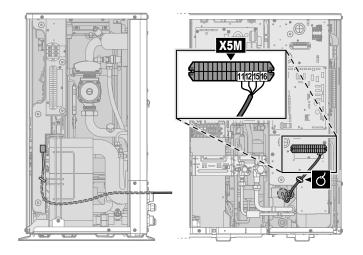
# Raccordement du câble de l'interface utilisateur à l'unité extérieure



- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].
- 2 Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité extérieure. Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

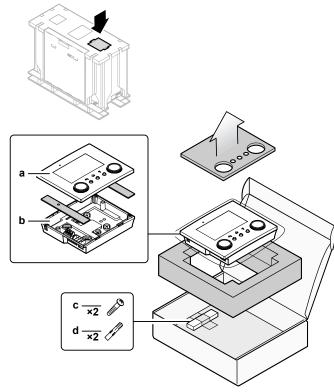


a Interface utilisateur: nécessaire au fonctionnement. Fournie comme accessoire avec l'unité.

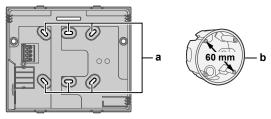


# Installation de l'interface utilisateur et raccordement du câble de l'interface utilisateur à l'interface utilisateur

Vous avez besoin des accessoires d'interface utilisateur suivants (fournis en plus de l'unité):

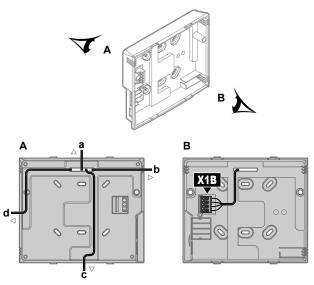


- a Plaque avant
- **b** Plaque arrière
- **c** Vis
- d Chevilles de mur
- 1 Fixez la plaque arrière au mur.
  - Utilisez les 2 vis et les chevilles de mur.
  - Utilisez n'importe lequel des 6 trous. Les trous sont compatibles avec des extensions pour boîtiers électriques standard de 60 mm.

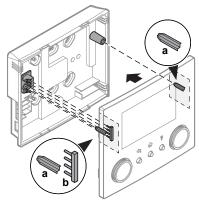


**a** Trous

- b Extension pour boîtier électrique (à fournir)
- 2 Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'interface utilisateur.
  - Choisissez une des 4 entrées du câblage possibles (a, b, c ou d).
  - Si vous choisissez le côté gauche ou droit, faites un trou pour le câble dans la partie du boîtier où le boîtier est plus fin.



- a Côté supérieur
- **b** Côté gauche
- c Partie inférieure
- d Côté droit
- 3 Montez la plaque avant.
  - Alignez les goupilles de positionnement et poussez la plaque avant sur la plaque arrière jusqu'à ce qu'elle s'emboîte avec un déclic.
  - Les broches de raccordement s'insèrent correctement de manière automatique.

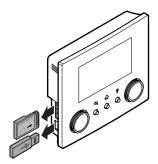


- a Goupilles de positionnement
- **b** Broches de raccordement

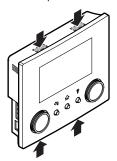
#### Ouverture de l'interface utilisateur une fois qu'elle est installée

Si vous devez ouvrir l'interface utilisateur une fois qu'elle est installée, procédez comme suit:

1 Retirez la cartouche WLAN et la clé USB (le cas échéant).



2 Appuyez sur la plaque arrière sur chacun des 4 points sur lesquels se trouvent les emboîtures à pression.



#### 6.3.4 Raccordement de la vanne d'arrêt



#### **INFORMATION**

**Exemple d'utilisation de la vanne d'arrêt.** En cas d'une seule zone TD, et d'une combinaison de chauffage au sol et de ventilo-convecteurs, installez une vanne d'arrêt avant le chauffage au sol pour éviter la condensation sur le sol lors du fonctionnement du rafraîchissement.



Fils: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Courant de service maximal: 100 mA

230 V CA fournies par CCI

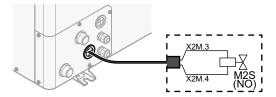


- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].
- 2 Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

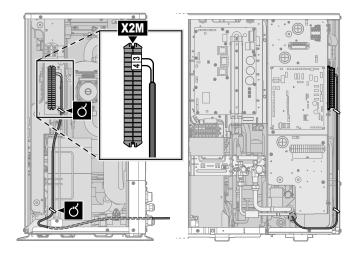


#### **REMARQUE**

Raccordez uniquement les vannes NO (normalement ouvertes).



# 6 Installation électrique



3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# 6.3.5 Raccordement des compteurs électriques

N

Fils: 2 (par mètre)×0,75 mm²

Compteurs électriques: détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par CCI)



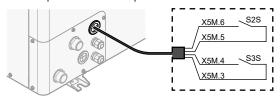
[9.A] Comptage d'énergie

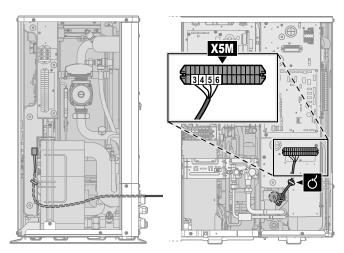


#### INFORMATION

Dans le cas d'un compteur électrique avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/6 et X5M/4; la polarité négative à X5M/5 et X5M/3.

- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [ 9].
- 2 Raccordez le câble des compteurs électriques aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.





3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

#### 6.3.6 Raccordement de la sortie alarme

~

Fils: (2+1)×0,75 mm<sup>2</sup>

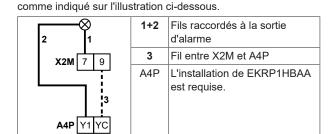
Charge maximale: 0,3 A, 250 V CA

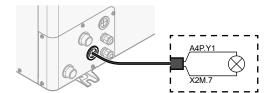
[9.D] Sortie alarme

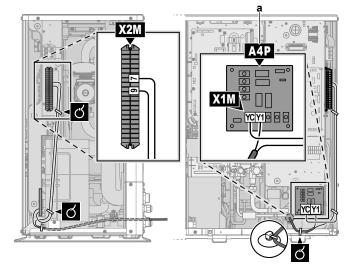
"4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [▶9].

2 Raccordez le câble de la sortie d'alarme aux bornes adaptées

Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section







a L'installation de EKRP1HBAA est requise.



## **AVERTISSEMENT**

Fil dénudé. Veillez à ce qu'aucun fil dénudé n'entre en contact avec de l'eau qui pourrait se trouver sur la plaque inférieure.

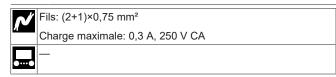
3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches

# 6.3.7 Raccordement de la sortie de MARCHE/ ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage

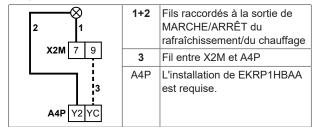


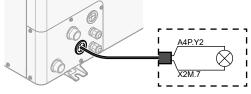
# INFORMATION

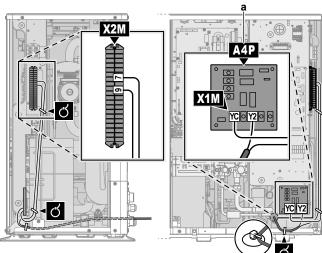
Le chauffage ne s'applique qu'en cas de modèles réversibles.



- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [• 9].
- 2 Raccordez le câble de la sortie de MARCHE/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.







a L'installation de EKRP1HBAA est requise.

#### **AVERTISSEMENT**

**Fil dénudé.** Veillez à ce qu'aucun fil dénudé n'entre en contact avec de l'eau qui pourrait se trouver sur la plaque inférieure.

3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

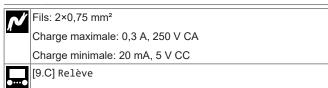
# 6.3.8 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe



## **INFORMATION**

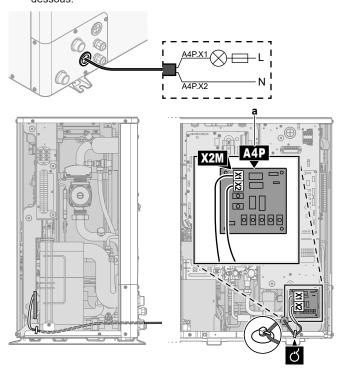
La relève n'est possible qu'en présence de 1 zone de température de départ avec:

- un contrôle du thermostat d'ambiance, OU
- un contrôle du thermostat d'ambiance externe.



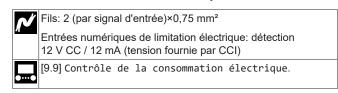
1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].

2 Raccordez le câble de changement vers la source de chaleur externe aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration cidessous

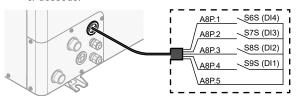


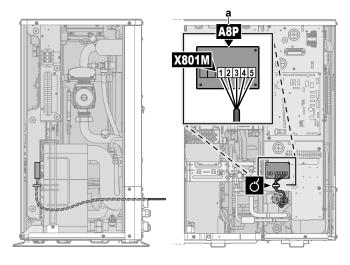
- a L'installation de EKRP1HBAA est requise.
- 3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# 6.3.9 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique



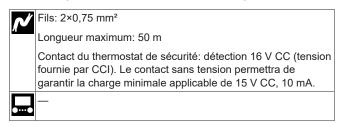
- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].
- 2 Raccordez le câble des entrées numériques de consommation électrique aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



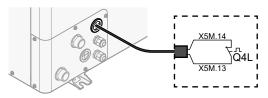


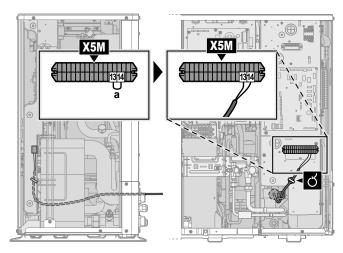
- a L'installation de EKRP1AHTA est requise.
- 3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# 6.3.10 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)



- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].
- 2 Raccordez le câble du thermostat de sécurité (normalement fermé) aux bornes adaptées, comme indiqué sur l'illustration cidessous.





- a Retirez le fil de liaison
- 3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.



# REMARQUE

Veillez à sélectionner et installer le thermostat de sécurité conformément à la législation applicable.

Dans tous les cas, afin d'empêcher tout déclenchement inutile du thermostat de sécurité, nous recommandons ce qui suit:

- Le thermostat de sécurité est réinitialisé automatiquement.
- Le thermostat de sécurité a un taux d'écart de température maximal correspondant à 2°C/min.



#### **REMARQUE**

**Erreur.** Si vous retirez le fil de liaison (circuit ouvert) mais ne raccordez PAS le thermostat de sécurité, l'erreur d'arrêt 8H-03 surviendra.

## 6.3.11 Raccordement à un Smart Grid

Cette rubrique décrit 2 méthodes possibles pour raccorder l'unité extérieure à un Smart Grid:

- En cas de contacts Smart Grid à basse tension
- En cas de contacts Smart Grid à haute tension. Cela exige l'installation du kit relais Smart Grid (EKRELSG).

Les 2 contacts Smart Grid entrants peuvent activer les modes Smart Grid suivants:

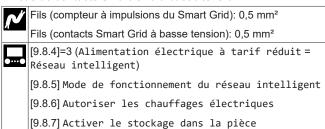
Contact S	mart Grid	Mode de fonctionnement Smart Grid
0	2	
0	0	Mode libre
0	1	Arrêt forcé
1	0	Marche recommandé
1	1	Marche forcé

L'utilisation d'un compteur à impulsions du Smart Grid n'est pas obligatoire:

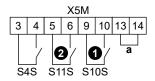
Si le compteur à impulsions du Smart Grid est	Alors [9.8.8] Limiter le réglage kW est
Utilisé	Non applicable
([9.A.2] Compteur électrique 2 ≠ Aucun)	
Pas utilisé	Applicable
([9.A.2] Compteur électrique 2 = Aucun)	

#### En cas de contacts Smart Grid à basse tension

[9.8.8] Limiter le réglage kW



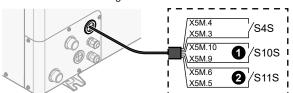
Le câblage du Smart Grid en cas de contacts à basse tension est le suivant:

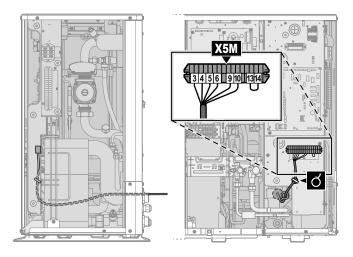


a Fil de liaison (installé en usine). Si vous raccordez également un thermostat de sécurité (Q4L), remplacez le fil de liaison par les fils du thermostat de sécurité.
 S4S Compteur à impulsions du Smart Grid (optionnel)

1/S10S Contact Smart Grid à basse tension 1 2/S11S Contact Smart Grid à basse tension 2

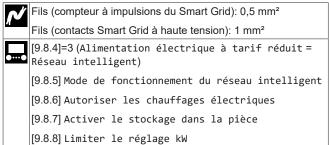
- 1 Ouvrez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à la section "4.3.1 Pour ouvrir l'unité extérieure" [> 9].
- 2 Raccordez le câblage de la manière suivante:



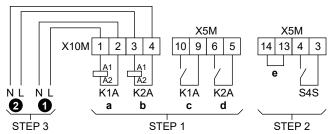


3 Fixez les câbles avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# En cas de contacts Smart Grid à haute tension



Le câblage du Smart Grid en cas de contacts à haute tension est le suivant:



STEP 1 Installation du kit relais Smart Grid

STEP 2 Raccords basse tension
STEP 3 Raccords haute tension

1 Contact Smart Grid à haute tension 1

2 Contact Smart Grid à haute tension 2

K1A Relais pour contact Smart Grid 1

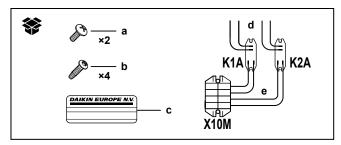
K2A Relais pour contact Smart Grid 2

a, b Côtés serpentins des relaisc, d Côtés contacts des relais

e Fil de liaison (installé en usine). Si vous raccordez également un thermostat de sécurité (Q4L), remplacez le fil de liaison par les fils du thermostat de sécurité.

\$4\$ Compteur à impulsions du Smart Grid (optionnel)

1 Installez les composants du kit relais Smart Grid de la manière suivante:

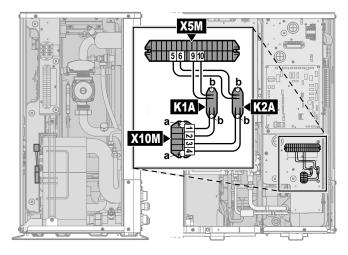


K1A Relais pour contact Smart Grid 1

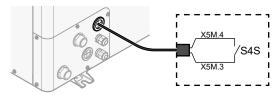
**K2A** Relais pour contact Smart Grid 2

X10M Bornier

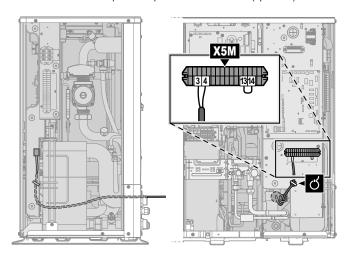
- a Vis pour X10M
- **b** Vis pour K1A et K2A
- c Autocollant à placer sur les câbles haute tension
- d Câbles entre les relais et X5M (AWG22 ORG)
- e Câbles entre les relais et X10M (AWG18 RED)



2 Raccordez le câblage basse tension de la manière suivante:

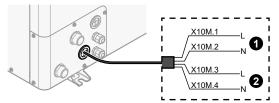


\$4\$ Compteur à impulsions du Smart Grid (optionnel)

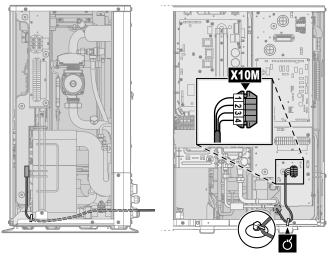


4P620240-1B - 2024.01

3 Raccordez le câblage haute tension de la manière suivante:



Contact Smart Grid à haute tension 1
 Contact Smart Grid à haute tension 2



4 Fixez les câbles avec les attache-câbles sur les supports d'attaches. Si nécessaire, regroupez la longueur de câble qui dépasse au moven d'un attache-câble.

# 6.3.12 Kit de chauffage d'appoint externe

Pour les modèles réversibles, vous pouvez installer le kit de chauffage d'appoint externe (EKLBUHCB6W1).

Dans ce cas, dans certaines conditions vous devrez aussi installer un kit de vanne de dérivation (EKMBHBP1).

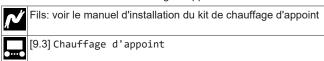
#### Voir:

- "Raccordement du kit de chauffage d'appoint" [▶ 22]
- "Nécessité du kit de vanne de dérivation" [▶ 24]
- "Raccordement du kit de vanne de dérivation" [▶ 24]

#### Raccordement du kit de chauffage d'appoint

L'installation du kit de chauffage d'appoint externe est décrite dans le manuel d'installation du kit. Toutefois, certaines parties sont remplacées par les informations décrites ici. Cela concerne ce qui suit:

- Raccordement de l'alimentation électrique du kit de chauffage d'appoint
- Raccordement du kit de chauffage d'appoint à l'unité extérieure



Raccordement de l'alimentation électrique du kit de chauffage d'appoint



## MISE EN GARDE

Pour garantir la bonne mise à la terre de l'unité, raccordez TOUJOURS l'alimentation électrique du chauffage d'appoint et le câble de terre.

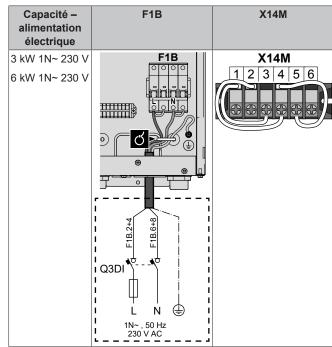
#### **AVERTISSEMENT**

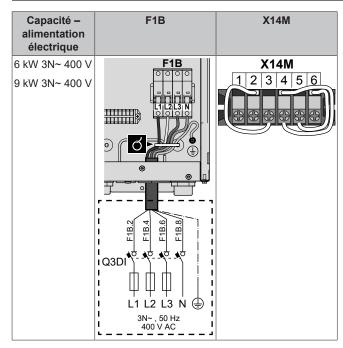
Le chauffage d'appoint DOIT disposer d'une alimentation électrique dédiée et DOIT être protégé par les dispositifs de sécurité exigés par la législation en vigueur.

Selon la configuration (câblage sur X14M, et réglages dans [9.3] Chauffage d'appoint), la capacité du chauffage d'appoint peut varier. Veillez à ce que l'alimentation électrique soit conforme à la capacité du chauffage d'appoint, comme indiqué dans le tableau cidessous.

Type de chauffage d'appoint	Capacité du chauffage d'appoint	Alimentatio n électrique	Courant de fonctionnem ent maximal	$Z_{max}(\Omega)$
*6W	3 kW	1N~ 230 V	13 A	_
	6 kW	1N~ 230 V	26 A <sup>(a)(b)</sup>	_
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	_
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	_

- (a) Cet équipement est conforme à la norme EN/IEC 61000-3-11 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les variations de tension, les fluctuations de tension et les oscillations dans les systèmes d'alimentation basse tension publics pour équipements avec courant nominal de ≤75 A), à condition que l'impédance du système Z<sub>sys</sub> soit inférieure ou égale à Z<sub>max</sub> au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le système public. L'installateur ou l'utilisateur de l'équipement a pour responsabilité, en consultation avec l'opérateur du réseau de distribution, si nécessaire, de veiller à ce que l'équipement soit uniquement raccordé à une alimentation avec une impédance de système Z<sub>sys</sub> inférieure ou égale à Z<sub>max</sub>.
- (b) Équipement électrique conforme à la norme EN/IEC 61000-3-12 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension publics, avec un courant d'entrée de >16 A et ≤75 A par phase).
- 1 Raccordez l'alimentation électrique du chauffage d'appoint. Un fusible à 4 pôles est utilisé pour F1B.
- 2 Modifiez le raccord de la borne X14M si nécessaire.



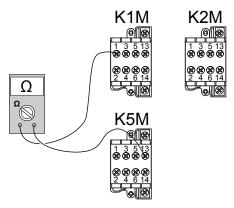


3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

Il est possible de faire des erreurs de câblage lors de la connexion du chauffage d'appoint. Pour détecter les éventuelles erreurs de câblage, il est fortement recommandé de mesurer la valeur de résistance des éléments du chauffage. Selon la capacité et l'alimentation électrique, les valeurs de résistance suivantes (reportez-vous au tableau ci-dessous) doivent être mesurées. Mesurez TOUJOURS la résistance sur les attaches des contacteurs K1M, K2M et K5M.

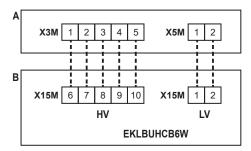
		3 kW	6 kW	6 kW	9 kW
		1N~ 230 V	1N~ 230 V	3N~ 400 V	3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	158,7 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	52,9 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	132,3 Ω	∞	∞

Exemple de mesure de résistance entre K1M/1 et K5M/13:



# Raccordement du kit de chauffage d'appoint à l'unité extérieure

Le câblage entre le kit de chauffage d'appoint et l'unité extérieure est le suivant:



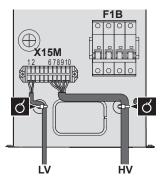
- A Unité extérieure
- B Kit de chauffage d'appoint
- HV Raccords haute tension (fusible thermique du chauffage d'appoint + raccord du chauffage d'appoint)
- LV Raccord basse tension (thermistance du chauffage d'appoint)



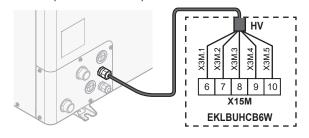
#### **REMARQUE**

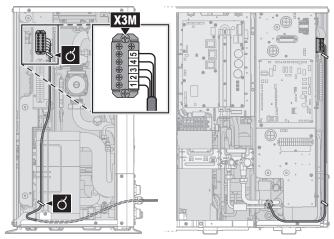
Une distance d'au moins 50 mm doit être respectée entre les câbles de haute et de basse tension.

1 Sur le kit de chauffage d'appoint, raccordez les câbles LV et HV aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration cidessous.

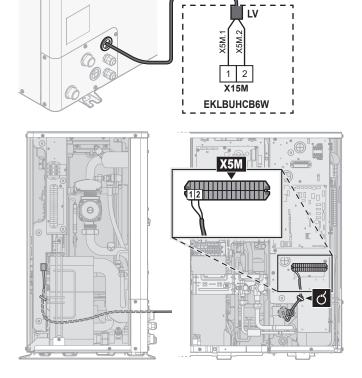


2 Sur l'unité extérieure, raccordez le câble HV aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.





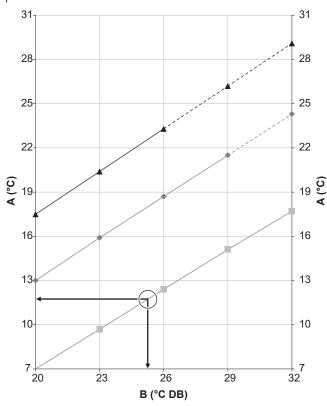
3 Sur l'unité extérieure, raccordez le câble LV aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



4 Fixez les câbles avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# Nécessité du kit de vanne de dérivation

Pour les systèmes réversibles (chauffage+rafraîchissement) dans lesquels un kit de chauffage d'appoint externe est installé, l'installation du kit de vannes EKMBHBP1 est requise si la formation de condensation à l'intérieur du chauffage d'appoint est fort probable.



A Température de l'eau de départ de l'évaporateur
 B Température bulbe sec

Humidité relative 40%

Humidité relative 60%

Humidité relative 80%

**Exemple:** Avec une température ambiante de 25°C et une humidité relative de 40%. Si la température de l'eau de départ de l'évaporateur est <12°C, de la condensation se forme.

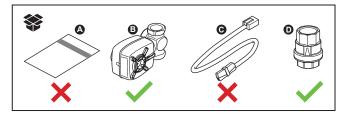
**Note:** Reportez-vous au tableau psychométrique pour plus d'informations.

#### Raccordement du kit de vanne de dérivation

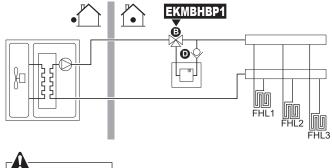
Les informations de cette rubrique remplacent celles de la feuille d'instructions fournie avec le kit de vanne de dérivation.

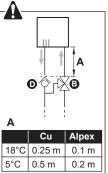


Les composants du kit de vanne de dérivation sont les suivants. Vous n'avez besoin que de **B** et **D**.

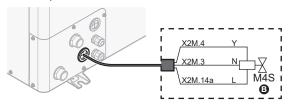


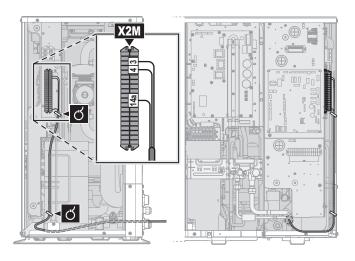
1 Intégrez les composants B et D comme suit dans le système:





2 Sur l'unité extérieure, raccordez B aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.





3 Fixez le câble avec les attache-câbles sur les supports d'attaches.

# 7 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

# 7.1 Vérification de la résistance d'isolement du compresseur



#### **REMARQUE**

Si après l'installation, du réfrigérant s'accumule dans le compresseur, la résistance d'isolement aux pôles peut baisser, mais si elle fait au moins 1 M $\Omega$ , l'unité ne tombera pas en panne.

- Utilisez un mégatesteur de 500 V pour mesurer l'isolement
- N'utilisez PAS de mégatesteur pour les circuits basse tension.
- 1 Mesurez la résistance d'isolation aux pôles.

Si	Alors			
≥1 MΩ	La résistance d'isolation est OK. La procédure est terminée.			
	La résistance d'isolation n'est pas OK. Passez à l'étape suivante.			

2 Mettez l'unité sous tension et laissez-la allumée pendant 6 heures.

**Résultat:** Le compresseur chauffera et tout réfrigérant dans le compresseur s'évaporera.

3 Mesurez la résistance d'isolation à nouveau.

# 8 Configuration



#### **INFORMATION**

Le chauffage ne s'applique qu'en cas de modèles réversibles.

# 8.1 Vue d'ensemble: configuration

Ce chapitre indique ce que vous devez faire et savoir pour configurer le système après installation.



#### REMARQUE

Ce chapitre ne couvre que la configuration de base. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

#### Pourquoi?

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. La configuration influence les éléments suivants:

- Les calculs du logiciel
- Ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur

#### Comment?

Vous pouvez configurer le système via l'interface utilisateur.

- La première fois Assistant de configuration. Lorsque vous ACTIVEZ l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité), l'assistant de configuration démarre pour vous aider à configurer le système.
- Redémarrez l'assistant de configuration. Si le système est déjà configuré, vous pouvez redémarrer l'assistant de configuration. Pour redémarrer l'assistant de configuration, passez à Réglages installateur > Assistant de configuration. Pour accéder à Réglages installateur, reportez-vous à "8.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées" [> 25].
- Ensuite. Si nécessaire, vous pouvez modifier la configuration dans la structure de menus ou les réglages de vue d'ensemble.



#### INFORMATION

Une fois l'assistant de configuration terminé, l'interface utilisateur affiche un écran de vue d'ensemble et une invitation à confirmer. Lorsque la confirmation est effectuée, le système redémarre et l'écran d'accueil s'affiche.

#### Accès aux réglages - Légendes des tableaux

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour accéder aux réglages de l'installateur. Cependant, tous les réglages ne sont PAS accessibles via les deux méthodes. Dans ce cas, les colonnes correspondantes du tableau de ce chapitre indiquent la mention N/A (non applicable).

Méthode	Colonne du tableau
Accès aux réglages via le chemin de navigation dans l'écran du menu d'accueil ou la structure de menus. Pour activer les chemins de navigation, appuyez sur le bouton ? à l'écran d'accueil.	# Par exemple: [2.9]
Accès aux réglages via le code dans les réglages de vue d'ensemble sur site.	Code Par exemple: [C-07]

Reportez-vous également aux sections suivantes:

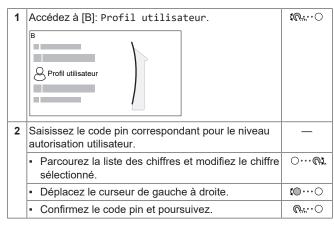
- "Accès aux réglages de l'installateur" [▶ 26]
- "8.5 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" [> 33]

#### 8.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées

#### Changement de niveau d'autorisation de l'utilisateur

Vous pouvez changer le niveau d'autorisation de l'utilisateur de la manière suivante:

# 8 Configuration



#### Code pin de l'installateur

Le code pin de l'Installateur correspond à **5678**. Des éléments du menu et des réglages installateur supplémentaires sont désormais visibles.



#### Code pin de l'utilisateur avancé

Le code pin de l'Utilisateur avancé correspond à **1234**. Des éléments supplémentaires du menu pour l'utilisateur sont désormais visibles.



#### Code pin de l'utilisateur

Le code pin de l'Utilisateur correspond à 0000.



# Accès aux réglages de l'installateur

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [9]: Réglages installateur.

#### Modification d'un paramètre d'affichage

Exemple: Modifiez [1-01] de 15 à 20.

La plupart des réglages peuvent être configurés à l'aide de la structure de menus. Si pour une quelconque raison vous devez modifier un réglage à l'aide des réglages de vue d'ensemble, vous pouvez y accéder de la manière suivante:

	Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur	_
	Installateur. Reportez-vous à la section	
	"Changement de niveau d'autorisation de	
	l'utilisateur" [▶ 25].	
2	Accédez à [9.1]: Réglages installateur > Aperçu	<b>1</b> €○
	des réglages sur site.	

3		partie o			r sélectionner la onfirmez en appuyant	(Mit)
4	Tournez deuxième		_		r sélectionner la	€○
5	Tournez   15 à 20.	00 01 <b>20</b> 02 03 04	05 06 07 08 09	0A	modifier la valeur de	○…⊚)
6	Appuyez nouveau			gauche	pour confirmer le	<i>Q</i> ○
7	Appuyez l'écran d'a			central p	oour retourner à	<b>^</b>



#### INFORMATION

Lorsque vous modifiez les réglages de vue d'ensemble et que vous retournez à l'écran d'accueil, l'interface utilisateur affichera un écran contextuel qui vous invite à redémarrer le système.

Lorsque la confirmation est effectuée, le système redémarre et les modifications récentes sont appliquées.

# 8.2 Assistant de configuration

Après la première mise SOUS tension du système, l'interface utilisateur démarre un assistant de configuration. Utilisez cet assistant pour définir les réglages initiaux les plus importants afin que l'unité puisse fonctionner correctement. Si nécessaire, vous pourrez configurer plus de réglages ultérieurement. Vous pouvez modifier tous ces réglages par l'intermédiaire de la structure de menus.

# 8.2.1 Assistant de configuration: langue

#	Code	Description
[7.1]	N/A	Réglage langue

# 8.2.2 Assistant de configuration: heure et date

#	Code	Description
[7.2]	N/A	Régler l'heure et la date locales



#### INFORMATION

Par défaut, l'heure d'été est activée et le format d'horloge est réglé sur 24 heures. Ces réglages peuvent être modifiés durant la configuration initiale ou via la structure de menus [7.2]: Réglages utilisateur > Date/heure.

#### 8.2.3 Assistant de configuration: système

#### Type de chauffage d'appoint

#	Code	Description
[9.3.1]	[E-03]	• 0: Pas de chauffage d'appoint
		• 1: Chauffage externe

#### **Urgence**

Si la pompe à chaleur ne fonctionne pas, le kit de chauffage d'appoint externe optionnel peut servir de chauffage d'urgence. Il reprend alors la charge thermique automatiquement ou par le biais d'une interaction manuelle.

- Si Urgence est défini sur Automatique (ou auto chauffage normal/ECS arrêt)<sup>(1)</sup> et qu'une défaillance de la pompe à chaleur survient, le chauffage d'appoint reprend automatiquement la charge thermique.
- Lorsque Urgence est défini sur Manuel et qu'il se produit une défaillance de la pompe à chaleur, le chauffage s'arrête.

Pour les redémarrer manuellement via l'interface utilisateur, accédez à l'écran du menu principal Erreur et confirmez que le chauffage d'appoint peut reprendre la charge thermique.

 Lorsque Urgence est défini sur auto chauffage réduit/ECS arrêt (ou auto chauffage réduit/ECS marche)<sup>(2)</sup> et qu'il se produit une défaillance de la pompe à chaleur, le chauffage est réduit.

De manière similaire au fonctionnement en mode Manuel, l'unité peut gérer la charge maximale avec le chauffage d'appoint si l'utilisateur active ce fonctionnement via l'écran du menu principal Erneur.

Pour maintenir une faible consommation d'énergie, nous vous recommandons de régler Urgence sur auto chauffage réduit/ ECS arrêt si la maison est inoccupée pendant de longues périodes.

#	Code	Description
[9.5.1]	[4-06]	• 0: Manuel
		• 1: Automatique
		<ul> <li>2: auto chauffage réduit/ECS marche</li> </ul>
		Ne PAS utiliser.(a)
		<ul> <li>3: auto chauffage réduit/ECS arrêt</li> </ul>
		<ul> <li>4: auto chauffage normal/ECS arrêt</li> </ul>
		Ne PAS utiliser.(a)

<sup>(</sup>a) Ces réglages ne sont pas nécessaires étant donné qu'il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.



#### **INFORMATION**

Le réglage du mode d'urgence automatique peut être défini dans la structure de menus de l'interface utilisateur uniquement.



#### INFORMATION

En cas de panne de la pompe à chaleur et si Urgence est définie sur Manue1, les fonctions suivantes restent actives même si l'utilisateur ne confirme PAS le fonctionnement d'urgence:

- Protection antigel
- Séchage de la dalle de chauffage
- Prévention du gel de la tuyauterie d'eau

#### Nombre de zones

Le système peut fournir le départ d'eau à 2 zones de température d'eau au maximum. Le nombre de zones d'eau doit être réglé au cours de la configuration.



#### **INFORMATION**

**Mélangeur.** Si la configuration de votre système comprend 2 zones TD, vous devez installer un mélangeur devant la zone TD principale.

20110	TD principale	o.
#	Code	Description
[4.4]	[7-02]	O: Zone unique     Une seule zone de température de départ:
		a Zone TD principale
[4.4]	[7-02]	• 1: Zone double
		Deux zones de température de départ. La zone principale de température de départ est composée des émetteurs de charge thermique élevée et d'un mélangeur pour obtenir la température de départ voulue. En chauffage:  a Zone TD supplémentaire: température la plus élevée  b Zone TD principale: température la moins élevée
	<u> </u>	c Mélangeur

<sup>(1)</sup> auto chauffage normal/ECS arrêt a le même effet que Automatique, mais ne doit PAS être utilisé étant donné qu'il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.

<sup>(2)</sup> auto chauffage réduit/ECS marche a le même effet que auto chauffage réduit/ECS arrêt, mais ne doit PAS être utilisé étant donné qu'il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.



# REMARQUE

Ne PAS configurer le système de la manière suivante peut provoquer des dommages aux émetteurs de chaleur. Si 2 zones sont disponibles, il est important que pour le chauffage:

- la zone avec la température d'eau la plus faible soit configurée en tant que zone principale, et que
- la zone avec la température d'eau la plus élevée soit configurée en tant que zone supplémentaire.



#### **REMARQUE**

S'il y a 2 zones et que les types d'émetteurs sont configurés incorrectement, de l'eau à température élevée peut être envoyée vers un émetteur à faible température (chauffage au sol). Afin d'éviter cela:

- Installez un aquastat/une vanne thermostatique pour éviter des températures trop élevées en direction d'un émetteur à faible température.
- Veillez à définir correctement les types d'émetteurs pour la zone principale [2.7] et pour la zone supplémentaire [3.7] selon l'émetteur raccordé.



#### **REMARQUE**

Vous pouvez intégrer une vanne de dérivation à pression différentielle dans le système. N'oubliez pas que cette vanne pourrait ne pas être indiquée dans les illustrations.

#### Système rempli de glycol

Ce réglage permet à l'installateur d'indiquer si le système est rempli de glycol ou d'eau. Ceci est important si du glycol est utilisé pour protéger le circuit d'eau contre les risques de gel. Si le réglage n'est PAS réglé correctement, le liquide à l'intérieur de la tuyauterie peut geler.

#	Code	Description
N/A	[E-0D]	Système rempli de glycol:le système est-il rempli de glycol?
		• 0: Non
		• 1: Oui



#### **REMARQUE**

Si vous ajoutez du glycol à l'eau, vous devrez aussi installer un contacteur de débit (EKFLSW1).

# 8.2.4 Assistant de configuration: chauffage d'appoint



## **INFORMATION**

**Limitation:** Les réglages du chauffage d'appoint ne s'appliquent que lorsque le kit de chauffage d'appoint externe optionnel est installé.

Le chauffage d'appoint est adapté afin de pouvoir être relié aux réseaux électriques européens les plus courants. Si le chauffage d'appoint est disponible, vous devez régler la tension, la configuration et la puissance sur l'interface utilisateur.

Il faut régler les puissances pour les différentes phases du chauffage d'appoint pour que la fonction de suivi de la consommation et/ou de contrôle de la consommation électrique soit efficace. Lors de la mesure de la valeur de résistance de chaque appareil de chauffage, vous pouvez définir la puissance de chauffage exacte, ce qui donne des données énergétiques plus précises.

#### Type de chauffage d'appoint

#	Code	Description
[9.3.1]	[E-03]	• 0: Pas de chauffage d'appoint
		• 1: Chauffage externe

#### **Tension**

#	Code			Description
[9.3.2]	[5-0D]	•	0: 230 V,	1ph
			2:400 V,	3ph

#### Configuration

Le chauffage d'appoint peut être configuré de différentes manières. Vous pouvez choisir un chauffage d'appoint à seulement 1 phase ou un chauffage d'appoint à 2 phases. En cas de 2 phases, la puissance de la deuxième phase dépend de ce réglage. Vous pouvez également choisir une puissance plus élevée pour la deuxième phase en urgence.

#	Code	Description
[9.3.3]	[4-0A]	• 0: relais 1
		• 1: relais 1 / relais 1+2
		2: relais 1 / relais 2
		3: relais 1 / relais 2 Urgence relais 1+2



#### INFORMATION

Les réglages [9.3.3] et [9.3.5] sont liés. La modification d'un des deux réglages influencera l'autre. Si vous modifiez un des réglages, vérifiez si l'autre est toujours comme prévu.



#### INFORMATION

Pendant le fonctionnement normal, la puissance de la deuxième phase du chauffage d'appoint à tension nominale est égale à [6-03]+[6-04].



#### INFORMATION

Si [4-0A]=3 et que le mode d'urgence est activé, la consommation électrique du chauffage d'appoint est maximale et égale à 2×[6-03]+[6-04].

## Puissance du niveau 1

#	Code			Description	1	
[9.3.4]	[6-03]	-	La puissand	ce de la pren	nière	phase du
			chauffage	d'appoint	à	tension
			nominale.			

#### Puissance additionnelle du niveau 2

#	Code	Description
[9.3.5]	[6-04]	<ul> <li>Différence de puissance entre la seconde et la première phase du chauffage d'appoint à tension nominale. La valeur nominale dépend de la configuration du chauffage d'appoint.</li> </ul>

# 8.2.5 Assistant de configuration: zone principale

Les réglages les plus importants pour la zone principale de départ peuvent être effectués ici.

#### Type d'émetteur

Chauffer ou rafraîchir la zone principale peut durer plus longtemps. Cela dépend du:

- Volume d'eau du système
- Type d'émetteur de chaleur de la zone principale

Le réglage Type d'émetteur peut compenser un système de chauffage/rafraîchissement lent ou rapide lors du cycle de chauffage/rafraîchissement. En cas de contrôle par le thermostat d'ambiance, Type d'émetteur influence la modulation maximale de la température de départ voulue et la possibilité d'utiliser le changement automatique chauffage/rafraîchissement en fonction de la température ambiante intérieure.

Il est dès lors important de régler correctement Type d'émetteur selon votre configuration du système. Le delta T cible de la zone principale dépend de cela.

#	Code	Description
[2.7]	[2-0C]	• 0: Chauffage au sol
		• 1: Ventilo-convecteur(s)
		• 2: Radiateur

Le réglage du type d'émetteur influence la plage du point de consigne de chauffage et le delta T cible de chauffage de la manière suivante:

Description	Plage du point de consigne de chauffage	Delta T cible de chauffage
O: Chauffage au sol	Maximum 55°C	Variable
1: Ventilo- convecteur(s)	Maximum 55°C	Variable
2: Radiateur	Maximum 60°C	Fixe 8°C



#### REMARQUE

Température d'émetteur moyenne = température de départ - (Delta T)/2

Cela signifie que pour un point de consigne pour la température de départ identique, la température d'émetteur moyenne des radiateurs est inférieure à celle du chauffage au sol à cause d'un delta T plus important.

Exemple pour radiateurs: 40-8/2=36°C

Exemple pour chauffage au sol: 40-5/2=37,5°C

Pour compenser, vous pouvez:

- Augmenter les températures souhaitées de la courbe de la loi d'eau [2.5].
- Activer la modulation de température de départ et augmenter la modulation maximale [2.C].

#### Commande

Définissez la manière de commander le fonctionnement de l'unité.

Commande	Dans cette commande		
Départ d'eau	Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température de départ, quelles que soient la température intérieure réelle et/ou la demande de chauffage ou de rafraîchissement de la pièce.		
Thermostat d'ambiance externe	Le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe ou un équivalent (des ventilo-convecteurs, par exemple).		
Thermostat d'ambiance	Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante demandée par l'interface Confort humain dédiée (BRC1HHDA utilisée comme thermostat d'ambiance).		

#	Code	Description
[2.9]	[C-07]	• 0: Départ d'eau
		• 1: Thermostat d'ambiance externe
		• 2: Thermostat d'ambiance

#### Mode point consigne

Définir le mode de point de consigne:

- Absolu: la température de départ voulue ne dépend pas de la température ambiante extérieure.
- En mode Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe, la température de départ voulue:
  - dépend de la température ambiante extérieure pour le chauffage
  - ne dépend PAS de la température ambiante extérieure pour le rafraîchissement
- En mode Loi d'eau, la température de départ voulue dépend de la température ambiante extérieure.

#	Code	Description
[2.4]	N/A	Mode point consigne:
		• Absolu
		<ul> <li>Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe</li> </ul>
		• Loi d'eau

Lorsque le fonctionnement avec loi d'eau est actif, de basses températures extérieures entraînent de l'eau plus chaude et vice versa. Pendant le fonctionnement avec loi d'eau, l'utilisateur peut augmenter ou réduire de 10°C au maximum la température de l'eau.

#### Horloge

Indique si la température de départ voulue est en accord avec un programme. L'influence du mode de point de consigne TD [2.4] est la suivante:

- En mode de point de consigne TD Absolu, les actions programmées se composent des températures de départ voulues, qu'elles soient prédéfinies ou personnalisées.
- En mode de point de consigne TD Loi d'eau, les actions programmées se composent des actions de décalage voulues, qu'elles soient prédéfinies ou personnalisées.

#	Code		Description
[2.1]	N/A	•	0: Non
			1: Oui

#### 8.2.6 Assistant de configuration: zone secondaire

Les réglages les plus importants pour la zone secondaire de départ peuvent être effectués ici.

# Type d'émetteur

Pour plus de renseignements concernant sa fonctionnalité, reportezvous à "8.2.5 Assistant de configuration: zone principale" [> 28].

#	Code	Description
[3.7]	[2-0D]	• 0: Chauffage au sol
		• 1: Ventilo-convecteur(s)
		• 2: Radiateur

#### Commande

Le type de contrôle est indiqué ici, mais ne peut pas être réglé. Il est déterminé par le type de contrôle de la zone principale. Pour plus de renseignements concernant la fonctionnalité, reportez-vous à "8.2.5 Assistant de configuration: zone principale" [> 28].

# 8 Configuration

#	Code	Description
[3.9]	N/A	<ul> <li>0: Départ d'eau si le type de contrôle de la zone principale correspond à Départ d'eau.</li> </ul>
		<ul> <li>1: Thermostat d'ambiance externe si le type de contrôle de la zone principale correspond à Thermostat d'ambiance externe ou Thermostat d'ambiance.</li> </ul>

#### Mode point consigne

Pour plus de renseignements concernant sa fonctionnalité, reportezvous à "8.2.5 Assistant de configuration: zone principale" [> 28].

#	Code	Description
[3.4]	N/A	• 0: Absolu
		<ul> <li>1: Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe</li> </ul>
		• 2: Loi d'eau

Si vous choisissez Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe ou Loi d'eau, l'écran suivant sera l'écran détaillé avec les courbes de la loi d'eau. Reportez-vous également à "8.3 Courbe de la loi d'eau" [• 30].

## Horloge

Indique si la température de départ voulue est en accord avec un programme. Reportez-vous également à "8.2.5 Assistant de configuration: zone principale" [> 28].

#	Code		Description
[3.1]	N/A	•	0: Non
			1: Oui

#### 8.3 Courbe de la loi d'eau

#### 8.3.1 Qu'est-ce qu'une courbe de la loi d'eau?

#### Fonctionnement de la loi d'eau

L'unité opère en fonction des conditions climatiques si la température de départ voulue est déterminée automatiquement par la température extérieure. Par conséquent, elle est raccordée à un capteur de température sur la paroi nord du bâtiment. Si la température extérieure descend ou monte, l'unité compense immédiatement. Ainsi, l'unité n'a pas à attendre un retour d'informations du thermostat pour augmenter ou réduire la température de départ. De par sa réaction plus rapide, elle empêche les hausses et les baisses élevées de la température intérieure.

#### Avantage

Le fonctionnement de la loi d'eau réduit la consommation d'énergie.

#### Courbe de la loi d'eau

Pour être en mesure de compenser les différences de température, l'unité s'appuie sur la courbe de la loi d'eau. Cette courbe définit la température de départ nécessaire à différentes températures extérieures. La pente de la courbe dépendant des circonstances locales telles que le climat et l'isolation de la maison, la courbe peut être réglée par un installateur ou un utilisateur.

#### Types de courbe de la loi d'eau

Il existe 2 types de courbes de la loi d'eau:

- · Courbe 2 points
- Courbe pente-décalage

Le type de courbe à utiliser pour effectuer les réglages dépend de votre préférence personnelle. Reportez-vous à la section "8.3.4 Utilisation de courbes de la loi d'eau" [> 31].

#### Disponibilité

La courbe de la loi d'eau est disponible pour:

- Zone principale Chauffage
- · Zone principale Rafraîchissement
- Zone supplémentaire Chauffage
- Zone supplémentaire Rafraîchissement



#### **INFORMATION**

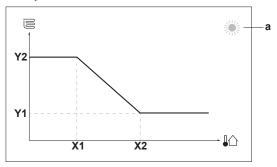
Pour exploiter le fonctionnement de la loi d'eau, configurez correctement le point de consigne de la zone principale et de la zone supplémentaire. Reportez-vous à la section "8.3.4 Utilisation de courbes de la loi d'eau" [> 31].

# 8.3.2 Courbe 2 points

Définissez la courbe de la loi d'eau avec ces deux points de consigne:

- Point de consigne (X1, Y2)
- Point de consigne (X2, Y1)

#### Exemple



Élément	Description			
а	Zone de loi d'eau sélectionnée:			
	Chauffage de zone principale ou zone supplémentaire			
	Rafraîchissement de zone principale ou zone supplémentaire			
X1, X2	Exemples de température ambiante extérieure			
Y1, Y2	Exemples de température de départ voulue. L'icône correspond à l'émetteur de chaleur pour cette zone:  Chauffage au sol  Chauffage au sol  Radiateur			

Actions possibles sur cet écran		
€○	Parcourir les températures.	
○…○ℷ	Modifier la température.	
O @	Passer à la température suivante.	
Ø#○	Confirmer les modifications et procéder.	

# 8.3.3 Courbe pente-décalage

#### Pente et décalage

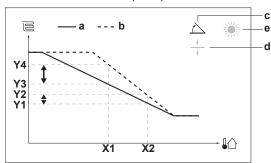
Définissez la courbe de la loi d'eau en fonction de sa pente ou de son décalage:

 Modifiez la pente pour augmenter ou réduire différemment la température de l'eau de sortie pour des températures ambiantes différentes. Par exemple, si la température de départ est généralement satisfaisante mais trop froide à faible température ambiante, augmentez la pente afin que la température de départ soit de plus en plus chauffée en présence de températures ambiantes de moins en moins faibles.

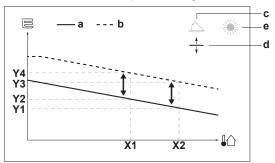
 Modifiez le décalage pour augmenter ou réduire de manière égale la température de l'eau de sortie pour des températures ambiantes différentes. Par exemple, si la température de départ est toujours un peu trop froide à des températures ambiantes différentes, augmentez le décalage afin d'augmenter de manière égale la température de départ pour toutes les températures ambiantes.

#### **Exemples**

Courbe de la loi d'eau lorsque la pente est sélectionnée:



Courbe de la loi d'eau lorsque le décalage est sélectionné:



Élément	Description						
а	Courbe de la loi d'eau avant les modifications.						
b	Courbe de la loi d'eau après les modifications (selon exemple):						
	<ul> <li>Lorsque la pente est modifiée, la nouvelle température préférée à X1 est inégalement supérieure à la température préférée à X2.</li> </ul>						
	<ul> <li>Lorsque le décalage est modifié, la nouvelle température préférée à X1 est également supérieure à la température préférée à X2.</li> </ul>						
С	Pente						
d	Décalage						
е	Zone de loi d'eau sélectionnée:						
	Chauffage de zone principale ou zone supplémentaire						
	Rafraîchissement de zone principale ou zone supplémentaire						
X1, X2	Exemples de température ambiante extérieure						
Y1, Y2, Y3, Y4	Exemples de température de départ voulue. L'icône correspond à l'émetteur de chaleur pour cette zone:						
	Chauffage au sol						
	Ventilo-convecteur						
	■ : Radiateur						

	Actions possibles sur cet écran			
€○	©⋯○ Sélectionnez pente ou décalage.			
003	Augmentez ou réduisez la pente/le décalage.			
O@m	Lorsque la pente est sélectionnée: réglez la pente puis passez au décalage.			
	Lorsque le décalage est sélectionné: réglez le décalage.			
<i>⊌</i> *○	Confirmez les modifications et revenez au sousmenu.			

#### 8.3.4 Utilisation de courbes de la loi d'eau

Configurez les courbes de la loi d'eau suivantes:

#### Pour définir le mode de point de consigne

Pour utiliser la courbe de la loi d'eau, vous devez définir le mode de point de consigne correct:

Accédez au mode de point de consigne	Définissez le mode de point de consigne		
Zone principale – Chauffage			
[2.4] Zone principale > Mode point consigne	Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe OU Loi d'eau		
Zone principale – Rafraîchissen	nent		
[2.4] Zone principale > Mode point consigne	Loi d'eau		
Zone supplémentaire – Chauffage			
[3.4] Zone secondaire > Mode point consigne	Chauffage en loi d'eau, refroid. fixe OU Loi d'eau		
Zone supplémentaire – Rafraîchissement			
[3.4] Zone secondaire > Mode point consigne	Loi d'eau		

#### Pour modifier le type de courbe de la loi d'eau

Pour modifier le type de toutes les zones (principale + supplémentaire), accédez à [2.E] Zone principale > Type de loi d'eau.

La visualisation du type sélectionné est également possible via [3.C] Zone secondaire > Type de loi d'eau

#### Pour modifier la courbe de la loi d'eau

Zone	Accédez à
Zone principale – Chauffage	[2.5] Zone principale > Loi d'eau chauffage
Zone principale –	[2.6] Zone principale > Loi
Rafraîchissement	d'eau refroidissement
Zone supplémentaire –	[3.5] Zone secondaire > Loi
Chauffage	d'eau chauffage
Zone supplémentaire –	[3.6] Zone secondaire > Loi
Rafraîchissement	d'eau refroidissement



# **INFORMATION**

#### Points de consigne maximum et minimum

Vous ne pouvez pas configurer la courbe avec des températures supérieures ou inférieures aux points de consigne maximum et minimum définis pour cette zone. Lorsque le point de consigne maximum ou minimum est atteint, la courbe s'aplatit.

#### Pour ajuster la courbe de la loi d'eau: courbe pente-décalage

Le tableau suivant décrit comment ajuster la courbe de la loi d'eau d'une zone:

# 8 Configuration

Ce qui est ressenti		Ajustez avec pente et décalage:	
Aux températures extérieures normales	Aux températures extérieures froides	Pente	Décalage
OK	Froid	<b>↑</b>	_
OK	Chaud	<b>\</b>	_
Froid	OK	<b>\</b>	1
Froid	Froid	_	1
Froid	Chaud	<b>↓</b>	1
Chaud	OK	<b>↑</b>	<b>↓</b>
Chaud	Froid	<u> </u>	<b>1</b>
Chaud	Chaud	_	<b>↓</b>

#### Pour ajuster la courbe de la loi d'eau: courbe 2 points

Le tableau suivant décrit comment ajuster la courbe de la loi d'eau d'une zone:

Ce qui est ressenti		Réglez avec points de consigne:			
Aux températures extérieures normales	Aux températures extérieures froides	Y2 <sup>(a)</sup>	Y1 <sup>(a)</sup>	X1 <sup>(a)</sup>	X2 <sup>(a)</sup>
OK	Froid	1	_	1	_
OK	Chaud	<b>1</b>	_	<b>1</b>	_
Froid	OK	_	1	_	1
Froid	Froid	1	1	1	<b>↑</b>
Froid	Chaud	↓	1	↓	1
Chaud	OK	_	<b>↓</b>	_	<b>↓</b>
Chaud	Froid	1	<b>↓</b>	1	<b>1</b>
Chaud	Chaud	1	1	1	<b>1</b>

<sup>(</sup>a) Reportez-vous à la section "8.3.2 Courbe 2 points" [▶ 30].

# 8.4 Menu des réglages

Vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires à l'aide de l'écran du menu principal et de ses sous-menus. Retrouvez ici les réglages les plus importants.

# 8.4.1 Zone principale

#### Type de thermostat ext

Uniquement applicable lorsque le contrôle est assuré par le thermostat d'ambiance externe.



# REMARQUE

Si un thermostat d'ambiance externe est utilisé, il contrôlera la protection antigel. La protection antigel n'est toutefois possible que si [C.2] Chauffage/refroidissement=Marche.

#	Code	Description
[2.A]	[C-05]	Type de thermostat d'ambiance externe pour la zone principale:
		<ul> <li>1: 1 contact: le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Il n'y a pas de distinction entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement.</li> </ul>
		<ul> <li>2: 2 contacts: le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/ rafraîchissement.</li> </ul>

# 8.4.2 Zone supplémentaire

#### Type de thermostat ext

Uniquement applicable lorsque le contrôle est assuré par le thermostat d'ambiance externe. Pour plus de renseignements concernant la fonctionnalité, reportez-vous à "8.4.1 Zone principale" [> 32].

#	Code	Description
[3.A]	[C-06]	Type de thermostat d'ambiance externe pour la zone secondaire:
		• 1:1 contact
		• 2: 2 contacts

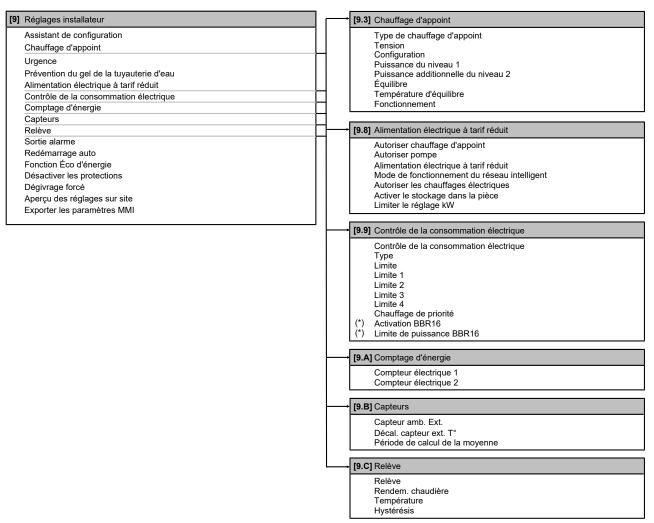
#### 8.4.3 Informations

#### Informations d'installateur

L'installateur peut inscrire son numéro de téléphone ici.

#	Code	Description
[8.3]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent
		contacter en cas de problèmes.

# 8.5 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur



(\*) Uniquement applicable en suédois.



# INFORMATION

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés et de la catégorie d'appareil.

# 9 Mise en service



#### REMARQUE

Liste de contrôle de mise en service générale. En plus des instructions de mise en service figurant dans ce chapitre, une liste de contrôle de mise en service générale est également disponible sur le Daikin Business Portal (authentification exigée).

La liste de contrôle de mise en service générale complète les instructions du présent chapitre et elle peut servir de référence et de modèle de rapport durant la mise en service et la livraison à l'utilisateur.



#### **REMARQUE**

Faites TOUJOURS fonctionner l'unité avec les thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression. SINON, le compresseur risque de brûler.



#### **REMARQUE**

L'unité contient une vanne de purge d'air manuelle. Vérifiez qu'elle est fermée. Ouvrez-la uniquement lorsque vous effectuez une purge d'air.



Si la tuyauterie sur place contient des vannes de purge d'air automatique, vérifiez qu'elles sont ouvertes, aussi après la mise en service.



#### INFORMATION

Fonctions de protection – "Mode installateur-surplace". Le logiciel est pourvu de fonctions de protection, telles que l'antigel de la pièce. L'unité exécute automatiquement ces fonctions si nécessaire.

Pendant l'installation ou l'entretien, ce comportement est non souhaité. Par conséquent, les fonctions de protections peuvent être désactivées:

- Lors de la première mise sous tension: les fonctions de protection sont désactivées par défaut. Au bout de 12 heures, elles seront activées automatiquement.
- Par la suite: un installateur peut désactiver manuellement les fonctions de protection en effectuant le réglage de [9.G]: Désactiver les protections=Oui. Une fois son travail effectué, il peut activer les fonctions de protection en effectuant le réglage de [9.G]: Désactiver les protections=Non.

# 9.1 Liste de contrôle avant la mise en service

- 1 Après l'installation de l'unité, vérifiez les points ci-dessous.
- 2 Fermez l'unité.
- 3 Mettez l'unité sous tension.

- 1110	ALOZ FUITIO COUC LOTICIOTI.
	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le <b>guide de référence de l'installateur</b> .
	L'unité extérieure est correctement montée.
	Le <b>support pour le transport</b> de l'unité extérieure a été retiré.
	Câblage sur place
	Vérifiez que le câblage sur place a bien été exécuté conformément aux instructions du chapitre "6 Installation électrique" [▶ 12], aux schémas de câblage et aux

réglementations nationales en matière de câblage.

Le système est correctement <b>relié à la masse</b> et les bornes de terre sont serrées.	
Les <b>fusibles</b> ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.	
La <b>tension d'alimentation</b> correspond à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.	
Le coffret électrique ne contient PAS de <b>raccords desserrés</b> ou de composants électriques endommagés.	
Il n'y a PAS de <b>composants endommagés</b> ou de <b>tuyaux coincés</b> à l'intérieur de l'unité extérieure.	
Uniquement si le kit de chauffage d'appoint externe est installé:	
Disjoncteur de chauffage d'appoint F1B (installé en usine dans le kit de chauffage d'appoint) est ACTIVÉ.	
Les <b>tuyaux</b> installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.	
Il n'y a PAS de <b>fuites d'eau</b> dans l'unité extérieure.	
Les <b>vannes d'arrêt</b> sont correctement installées et complètement ouvertes.	
La vanne de purge d'air manuelle est fermée.	
La soupape de décharge de pression (circuit de chauffage) purge l'eau lorsqu'elle est ouverte. De l'eau propre DOIT sortir.	
Le volume minimal d'eau est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous "5.1 Préparation de la tuyauterie d'eau" [> 9].	

# 9.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

Le <b>débit minimal</b> est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous "5.1 Préparation de la tuyauterie d'eau" [• 9].
Purge d'air.
Essai de fonctionnement.
Essai de fonctionnement de l'actionneur.
Fonction de séchage de la dalle
La fonction de séchage de la dalle est démarrée (si

## 9.2.1 Vérification du débit minimal

1	Vérifiez la configuration hydraulique pour trouver quelles boucles de chauffage peuvent être fermées au moyen des vannes mécaniques, électroniques ou autres.	_
2	Fermez toutes les boucles de chauffage qui peuvent être fermées.	_
3	Démarrez l'essai de fonctionnement de la pompe (reportez-vous à la section "9.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur" [• 35]).	_
4	Lisez le débit <sup>(a)</sup> et modifiez le réglage de la vanne de dérivation pour atteindre le débit minimal requis + 2 l/min.	_

<sup>(</sup>a) Durant l'essai de fonctionnement de la pompe, l'unité peut utiliser un débit inférieur au débit minimal requis.

Si l'opération est	Alors le débit minimal requis est
Rafraîchissement	20 l/min
Chauffage/dégivrage lorsque la température extérieure est supérieure à –5°C	
Chauffage/dégivrage lorsque la température est inférieure à –5°C	22 l/min

# 9.2.2 Purge d'air

**Conditions:** Assurez-vous-en que tout fonctionnement soit désactivé. Accédez à [C]: Fonctionnement et désactivez le fonctionnement du Chauffage/refroidissement.

1	Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Changement de niveau d'autorisation de l'utilisateur" [• 25].	_
2	Accédez à [A.3]: Mise en service > Purge d'a	ir. M.O
3	Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>1</b> €○
	<b>Résultat:</b> La purge d'air commence. Cela s'arrête automatiquement lorsque le cycle de purge d'air eterminé.	
	Pour arrêter manuellement la purge d'air:	_
	1 Accédez à Arrêter purge d'air.	<b>™</b> ○
	2 Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>1</b> 000000

#### 9.2.3 Essai de fonctionnement

**Conditions:** Assurez-vous-en que tout fonctionnement soit désactivé. Accédez à [C]: Fonctionnement et désactivez le fonctionnement du Chauffage/refroidissement.

1	Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Changement de niveau d'autorisation de l'utilisateur" [• 25].	_	
2	Accédez à [A.1]: Mise en service > Essais opérationnels.	<b>:</b> ₩○	
3	Sélectionnez un essai dans la liste. <b>Exemple:</b> Chauffage.	<b>10</b> 40	
4	Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>:</b> ₩○	
	<b>Résultat:</b> L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement lorsque c'est prêt (±30 min).		
	Pour arrêter manuellement l'essai:		
	1 Dans le menu, accédez à Arrêtez l'essai.	<b>€</b> ○	
	2 Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>€</b> ○	



#### **INFORMATION**

Si la température extérieure se situe en dehors de la plage de fonctionnement, l'unité peut ne PAS fonctionner ou ne PAS fournir la capacité requise.

#### Pour surveiller la température de départ

Pendant l'essai, il est possible de s'assurer du fonctionnement correct de l'unité en surveillant sa température de départ (mode de chauffage/rafraîchissement).

Surveillance de la température:

1	1 Dans le menu, accédez à Capteurs.			
2	Sélectionnez les informations de température.	<b>™</b> ○		

#### 9.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur

#### Objectif

Effectuer un essai de fonctionnement de l'actionneur afin de confirmer le fonctionnement des différents actionneurs. Par exemple, lorsque vous sélectionnez Pompe, un essai de fonctionnement de la pompe démarre.

**Conditions:** Assurez-vous-en que tout fonctionnement soit désactivé. Accédez à [C]: Fonctionnement et désactivez le fonctionnement du Chauffage/refroidissement.

1	Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Changement de niveau d'autorisation de l'utilisateur" [• 25].	_				
2	Accédez à [A.2]: Mise en service > Essais actionneurs.	<b>™</b>				
3	Sélectionnez un essai dans la liste. <b>Exemple:</b> Pompe.	<b>1</b> 000000				
4	Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>1</b> €○				
	<b>Résultat:</b> L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Le processus s'arrête automatiquement lorsque c'est prêt (±30 min).					
	Pour arrêter manuellement l'essai:	_				
	1 Dans le menu, accédez à Arrêtez l'essai.	<b>1</b> €○				
	2 Sélectionnez 0K pour confirmer.	<b>(</b> €:○				

# Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Essai Chauffage d'appoint 1
- Essai Chauffage d'appoint 2
- Essai Pompe



# INFORMATION

Veillez à purger tout l'air avant de procéder à l'essai de fonctionnement. De même, évitez toujours de provoquer des perturbations dans le circuit d'eau lors de l'essai de fonctionnement.

- Essai Signal bivalent
- Essai Sortie alarme
- Essai Signal R/C

# 9.2.5 Séchage de la dalle

**Conditions:** Assurez-vous-en que tout fonctionnement soit désactivé. Accédez à [C]: Fonctionnement et désactivez le fonctionnement du Chauffage/refroidissement.

1	I R In "( I't	_					
2	2 A	<b>(</b> 0○					
3	S Pi	<b>(</b> €*○					
4	1 S	○… <i>©</i> ‡					
	C	<b>Résultat:</b> Le séchage de la dalle de chauffage commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé.					
	Р	_					
	1	<b>:</b> ₩○					
	2 Sélectionnez 0K pour confirmer.						



# REMARQUE

Pour effectuer un séchage de la dalle de chauffage, la protection antigel doit être désactivée ([2-06]=0). Elle est activée par défaut ([2-06]=1). Cependant, en raison du mode "installateur-sur-place" (voir "Mise en service"), la protection antigel est automatiquement désactivée pendant les 12 heures suivant la première mise sous tension.

Si le séchage de la dalle doit être effectué après les 12 premières heures suivant la mise sous tension, désactivez manuellement la protection antigel en réglant [2-06] sur "0" et MAINTENEZ la fonction désactivée jusqu'à ce que le séchage de la dalle soit terminé. Si vous ne respectez pas cette consigne, la dalle risque de fissurer.



#### **REMARQUE**

Pour pouvoir lancer le séchage de la dalle, veillez à ce que les réglages suivants soient respectés:

- **•** [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- **•** [4-08]=0
- [4-01]≠1

# 10 Remise à l'utilisateur

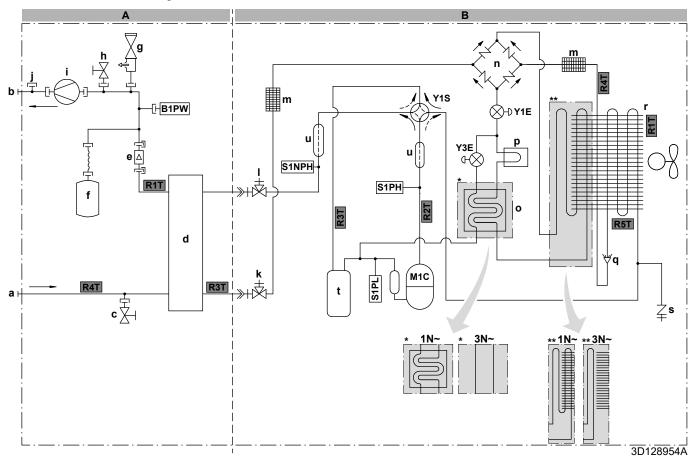
Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse URL mentionnée précédemment dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur ce qu'il doit faire pour effectuer l'entretien de l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

#### 11 Données techniques

Un sous-ensemble des dernières données techniques est disponible sur le site web régional de Daikin (accessible au public). L'ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

#### 11.1 Schéma de tuyauterie: unité extérieure



- Module hydro
- В Module du compresseur
- ENTRÉE d'eau (raccord à vis, mâle, 1")
- b SORTIE d'eau (raccord à vis, mâle, 1")
- Vanne de purge (circuit d'eau) С
- Échangeur de chaleur à plaques
- Capteur de débit
- Vase d'expansion
- g h
- Vanne de sécurité Vanne de purge d'air manuelle
- Pompe
- Raccord pour contacteur de débit optionnel
- Vanne d'arrêt du liquide avec orifice d'entretien
- Vanne d'arrêt du gaz avec orifice d'entretien
- m Filtre
- n Redresseur Économiseur 0
- Dissipateur thermique
- Échangeur de chaleur
- Évasement de 5/16" de l'orifice d'entretien
- Accumulateur
- Silencieux

- B1PW Capteur de pression d'eau de chauffage
- M<sub>1</sub>C Compresseur
- Commutateur haute pression Commutateur basse pression S1PH
- S1PL
- S1NPH Capteur de pression
- Vanne de détente électronique (principale) Y1E
  - Y3E Vanne de détente électronique (injection)
  - Y1S Électrovanne (vanne à 4 voies)

- Thermistances (module hydro): Échangeur de chaleur de l'eau de sortie R1T
- Côté liquide réfrigérant R3T
- Eau d'entrée

# Thermistances (module du compresseur):

- R1T Air extérieur
- Corps du compresseur R2T
- R3T Aspiration du compresseur
- R4T Échangeur d'air chaud Échangeur d'air chaud, central

# Débit de réfrigérant:

Chauffage Rafraîchissement

#### Raccordements: Raccord à vis



Raccord évasé Raccord rapide

Raccord soudé au laiton

# 11.2 Schéma de câblage: unité extérieure

Le schéma de câblage électrique est fourni avec l'unité. Il est situé à l'intérieur du couvercle d'entretien.



# INFORMATION

Le schéma de câblage montre également le câblage pour les ballons ECS, mais cela n'est PAS applicable à votre unité.

#### Module compresseur

Traduction du texte du schéma de câblage :

Anglais		Traduction
(1) Connection diagram		(1) Schéma de raccordement
Compressor SWB		Coffret électrique du compresseur
Outdoor		Extérieur
(2) Compressor switch box layout		(2) Schéma du coffret électrique du compresseur
Front		Avant
Rear		Arrière
(3) Legend		(3) Légende
	* : pla	Facultatif ; # : Alimentation sur ce
A1P		CCI (principale)
A2P		CCI (filtre antparasite)
A3P		Carte de circuit imprimé (flash)
(uniquement pour les modèles 1N~)		
Q1DI	#	Disjoncteur de fuite à la terre
X1M		Barrette de raccordement
(4) Notes		(4) Notes
X1M		Borne principale
		Câblage de mise à la terre
1		Plusieurs possibilités de câblage
		Option
		Câblage en fonction du modèle
<u> </u>		Coffret électrique
		CCI

#### Module hydro

Traduction du texte du schéma de câblage :

Anglais	Traduction
(1) Connection diagram	(1) Schéma de raccordement
2-point SPST valve	Vanne SPST 2 points
Booster heater power supply	Alimentation électrique du chauffage auxiliaire
Compressor switch box	Coffret électrique du compresseur
External BUH	Kit de chauffage d'appoint externe
For DHW tank option	Pour l'option de réservoir DHW
For external BUH option	Pour le kit de chauffage d'appoint externe
For normal power supply (standard)	Pour l'alimentation électrique normale (standard)
For preferential kWh rate power supply (outdoor)	Pour l'alimentation électrique à tarif préférentiel (extérieure)

Anglais		Traduction
Hydro SWB power supplied fro compressor SWB	om	Alimentation du coffret électrique hydro fournie par le coffret
Lludro		électrique du compresseur
Normal kWh rate power supply	Module hydro Alimentation électrique à tarif	
Outdoor		normal Extérieur
SWB1		
SWB2		Coffret électrique hydro 1 (avant) Coffret électrique hydro 2 (droite)
01.52		Utiliser l'alimentation électrique à
supply for hydro SWB		tarif normal pour le coffret électrique hydro
(2) Hydro SWB layout		(2) Schéma du coffret électrique hydro
For external BUH option		Pour le kit de chauffage d'appoint externe
For internal BUH option		Pour les modèles avec chauffage d'appoint intégré
SWB1		Coffret électrique hydro 1 (avant)
SWB2		Coffret électrique hydro 2 (droite)
SWB3		Coffret électrique hydro 3 (derrière SWB2)
(3) Notes		(3) Notes
X1M		Borne (principale)
X2M		Borne (câblage local pour CA)
X3M		Borne (kit de chauffage d'appoint externe)
X4M		Borne (alimentation électrique du booster ECS)
X5M		Borne (câblage local pour CC)
X9M		Borne (alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)
X10M		Borne (Smart Grid à haute tension)
		Câblage de mise à la terre
		Alimentation sur place
1		Plusieurs possibilités de câblage
		Option
		Câblage en fonction du modèle
[]		Coffret électrique
		CCI
(4) Legend		(4) Légende
	* : pla	Facultatif ; # : Alimentation sur
A1P		Carte PCB principale
A2P	*	Thermostat MARCHE/ARRET (PC = circuit électrique)
A3P	*	Convecteur de pompe à chaleur
A4P	*	PCA E/S numériques
A8P	*	PCA de demande
A11P		MMI (= interface utilisateur autonome fournie comme accessoire) – CCI principale
A14P	*	CCI de l'interface Confort humain dédiée (BRC1HHDA utilisée comme thermostat d'ambiance)

Anglais		Traduction
A15P	*	CCI du récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil)
CN* (A4P)	*	Connecteur
DS1 (A8P)	*	Microcommutateur
E*P (A9P)		LED d'indication
F1B	#	Fusible de surintensité du
		chauffage supplémentaire
F2B	#	Fusible de surintensité du chauffage auxiliaire
F1U, F2U (A4P)		Fusible 5 A 250 V pour PCA E/S numériques
K1A, K2A	*	Relais Smart Grid à haute tension
K1M		Contacteur de sécurité du chauffage supplémentaire
K3M	*	Contacteur du chauffage auxiliaire
K*R (A4P)		Relais sur CCI
M2P	#	Pompe à eau chaude domestique
M2S	#	Vanne à 2 voies pour mode de refroidissement
M3S	*	Vanne 3 voies pour chauffage par le plancher/eau chaude sanitaire
M4S	*	Kit de vanne de dérivation (pour le kit de chauffage d'appoint externe)
PC (A15P)	*	Circuit électrique
PHC1 (A4P)	*	Circuit d'entrée de l'optocoupleur
Q2L	*	Protection thermique du chauffage auxiliaire
Q4L	#	Thermostat de sécurité
Q*DI	#	Disjoncteur de fuite à la terre
R1H (A2P)	*	Capteur d'humidité
R1T (A2P)	*	Capteur ambiant du thermostat MARCHE/ARRÊT
R1T (A14P)	*	Capteur ambiant de l'interface Confort humain dédiée (BRC1HHDA utilisée comme thermostat d'ambiance)
R2T (A2P)	*	Capteur externe (sol ou ambiant)
R5T	*	Thermistor d'eau chaude sanitaire
R6T	*	Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe
S1L	*	Contacteur de débit
S1S	#	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel
S2S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 1
S3S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 2
S4S	#	Entrée d'alimentation Smart Grid
S6S~S9S	*	Entrées de limitation électrique numériques
S10S, S11S	#	Contact Smart Grid à basse tension
SS1 (A4P)	*	Sélecteur

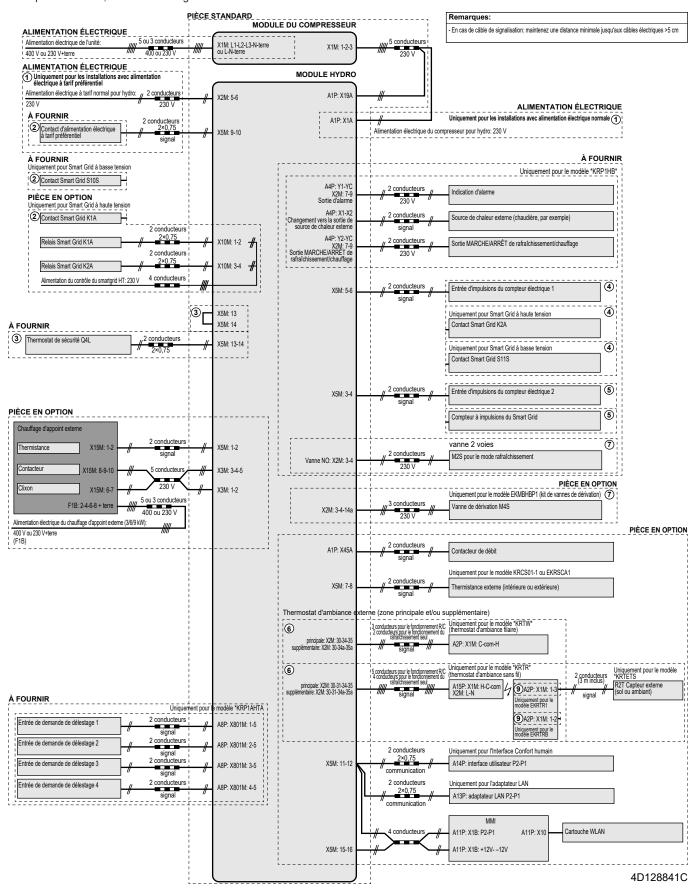
TR1	Anglais		Traduction	
X8M # Barrette de raccordement (alimentation électrique du booster ECS)  X8M # Barrette de raccordement (alimentation électrique du coté client)  X9M Barrette de raccordement (alimentation électrique du côté client)  X10M Barrette de raccordement (alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)  X10M Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y Connecteur  X*M Barrette de raccordement  Filtre antiparasite (tore magnétique)  May VAC Control Device Dispositif de commande 230 V AC Control Device Dispositif de commande 230 V AC Control Device Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output Sortie d'alarme  Changeover to ext. heat source Passage à une source de chaleur externe  For demand PCB option Pour l'option CCI : demande Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load Charge maximale  Min. load Charge maximale  Options: ext. heat source output, chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output Options : Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA (tension fournie par PCA) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA (tension fournie par PCA) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA (tension fournie par PCA) 2ortie Marcheriques de limitation  Y DC / 12 mA (tension fournie par PCA) 2ortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) 2ortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) 2ortie de pompe à eau chaude domestique 2ortie de pompe à eau chaude domestique 2ortie de pompe a eau chaude domestiq			Transformateur d'alimentation	
X8M # Barrette de raccordement (alimentation électrique du booster ECS)  X8M # Barrette de raccordement (alimentation électrique du côté client)  X9M Barrette de raccordement (alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)  X10M * Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y Connecteur  X*M Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y Connecteur  X*M Barrette de raccordement  Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  230 V AC Control Device Dispositif de commande  230 V CA Alarm output Changeover to ext. heat source chaleur externe  For demand PCB option Pour l'option CCI : demande  For digital I/O PCB option Pour l'option CCI : demande  For digital I/O PCB option Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load Charge maximale  Min. load Charge maximale  Min. load Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output Options : Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output Options : Sortie MARCHE/ARRÊT  Fower limitation digital inputs: 12 Entrées numériques de limitation d'electrique : détection 12 V CC / ARRÊT  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous Courant continu  DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For **** Pour ****  For cooling mode Pour le mode refroidissement  For HP tariff Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid à haute tension  Pour Smart Grid à haute tension  Pour Smart Grid à haute tension			électrique	
booster ECS    X8M	X4M	*		
Barrette de raccordement (alimentation électrique du côté client)   X9M				
(alimentation électrique du côté client)  X9M  Barrette de raccordement (alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)  X10M  * Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y  Connecteur  X*M  Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y  Connecteur  X*M  Barrette de raccordement  Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  230 V AC Control Device  Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output  Changeover to ext. heat source chaleur externe  For demand PCB option  Pour l'option CCI : demande  For digital I/O PCB option  Max. load  Charge maximale  Min. load  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: Sortie MARCHE/  ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Options  Continuous  Continuous  Continuous  DHW pump output  Sortie MARCHE/ARRÊT  refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  (6) Options  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V course part a CCI)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour I emode refroidissement  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HP tariff  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension	VOM	#	,	
Client   Sarrette de raccordement (alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)	VOIAI	#		
(alimentation électrique du chauffage d'appoint intégré)  X10M  * Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y  Connecteur  X*M  Barrette de raccordement  Z*C  Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  30 V AC Control Device  Dispositif de commande  230 V CA  Alarm output  Sortie d'alarme  Changeover to ext. heat source  For demand PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Min. load  Charge minimale  Options: ext. heat source output, dalarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  VDC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MaRCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  For ***  Four ocoling mode  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HP tariff  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage				
x10M	X9M		Barrette de raccordement	
* Barrette de raccordement (alimentation électrique Smart Grid)				
(alimentation électrique Smart Grid)  X*, X*A, X*Y  Connecteur  X*M  Barrette de raccordement  Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  230 V AC Control Device  Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output  Changeover to ext. heat source For demand PCB option  For digital I/O PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT  refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  Pour elimentation électrique à tarif préférentiel  For HP tariff  Pour smart Grid à haute tension  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	V10M	*		
Smart Grid)  X*, X*A, X*Y  Connecteur  X*M  Barrette de raccordement  Z*C  Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  (5) PCA en option  Dispositif de commande 230 V AC Control Device  Changeover to ext. heat source  For demand PCB option  For digital I/O PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Charge maximale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output  Options : Sortie MARCHE/ ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  Pour lemistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour lemistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour lemode refroidissement  Pour lemode refroidissement  Pour lemode refroidissement  Pour Bart Grid à haute tension  For HP tariff  Pour Smart Grid à basse tension  For Smartgrid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	XTUM			
Barrette de raccordement			'	
Filtre antiparasite (tore magnétique)  (5) Option PCBs  (5) PCA en option  Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output  Changeover to ext. heat source  Passage à une source de chaleur externe  For demand PCB option  For digital I/O PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Charge maximale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Coffret électrique in detection 12 V CC / 12 mA (tension fournie par PCA)  Sortie MARCHE/ARRÊT  refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	X*, X*A, X*Y		Connecteur	
(5) Option PCBs (5) PCA en option  230 V AC Control Device Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output Sortie d'alarme Changeover to ext. heat source Passage à une source de chaleur externe For demand PCB option Pour l'option CCI : demande Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load Charge maximale Charge minimale Options: ext. heat source output, alarm output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme Options: On/OFF output Options: Sortie MARCHE/ ARRÊT Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant) (6) Options Continuous Courant continu DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** Pour *** For cooling mode Pour le mode refroidissement For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HP tariff Pour Smart Grid à haute tension For Safety thermostat Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	X*M		Barrette de raccordement	
(5) PCA en option  230 V AC Control Device  Dispositif de commande 230 V CA  Alarm output  Changeover to ext. heat source For demand PCB option  Pour l'option CCI : demande Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT  refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  DHW pump output  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. amartigrid  Pour Smart Grid à haute tension For HV smartgrid  Pour Smart Grid Pour Smart Grid Inrush  Courant de démarrage	Z*C			
Alarm output Sortie d'alarme Changeover to ext. heat source For demand PCB option For digital I/O PCB option Max. load Potions: ext. heat source output, alarm output Options: on/OFF output Options: On/OFF output Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Offions Continuous Continuous DHW pump output DElectric pulse meter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB) Electric pulse meter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse moter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse moter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse moter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse moter input: 12 V D C pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension For Safety thermostat Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage				
Alarm output  Changeover to ext. heat source Changeover to ext. heat source For demand PCB option For digital I/O PCB option For digital I/O PCB option Pour l'option CCI : demande Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load Charge maximale  Charge minimale Options: ext. heat source output, alarm output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme Options: On/OFF output Options: Sortie MARCHE/ ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant) (6) Options Continuous Courant continu DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** Pour *** For cooling mode Pour le mode refroidissement For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension For safety thermostat Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	, , ,			
Alarm output Changeover to ext. heat source Changeover to ext. heat source Passage à une source de chaleur externe For demand PCB option Pour l'option CCI : demande For digital I/O PCB option Pour l'option CCI : E/S numériques Max. load Charge maximale Min. load Charge minimale Options: ext. heat source output, alarm output Options: On/OFF output Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme Options: On/OFF output Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant) (6) Options Continuous Courant continu DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) Ext. ambient sensor option For *** For cooling mode Pour le mode refroidissement For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension For Safety thermostat Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	230 V AC Control Device			
Changeover to ext. heat source  For demand PCB option  For digital I/O PCB option  For digital I/O PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output  Options: Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option  (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	Alarm autaut			
chaleur externe  For demand PCB option  For digital I/O PCB option  For digital I/O PCB option  Pour l'option CCI : demande  Pour l'option CCI : E/S numériques  Max. load  Charge maximale  Min. load  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output  Options: Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12 betrées numériques de limitation d'electrique edectrique : détection 12 V CC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V Courant continu  DHW pump output  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préferentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For Safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
For digital I/O PCB option  Max. load  Charge maximale  Min. load  Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Options: On/OFF output  Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme  Options: On/OFF output  Options: Sortie MARCHE/ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12  V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For LV smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Charge maximale  Charge minimale  Otharge minimale  Otharge source de source de chaleur externe externe  Charge maximale  Charge maximale  Charge maximale  Charge maximale  Charge maximale  Otharge minimale  Otharge source de chaleur externe, sortie de source de chaleur externe publication of exterior out intérieure externe  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	Changeover to ext. Heat Sould	·C		
numériques  Max. load  Charge maximale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Entrées numériques de limitation électrique: détection 12 V CC / 12 mA (tension fournie par PCA)  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	For demand PCB option		Pour l'option CCI : demande	
Min. load  Min. load  Charge minimale  Options: ext. heat source output, alarm output  Options: On/OFF output  Entrées numériques de limitation électrique : détection 12 V CC / 12 mA (tension fournie par PCA)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préferentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For LV smartgrid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	For digital I/O PCB option		Pour l'option CCI : E/S	
Min. load Options: ext. heat source output, alarm output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme Options: Sortie MARCHE/ARRÊT Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant) (6) Options Continuous Courant continu DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** For cooling mode For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à basse tension For safety thermostat Four Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI) Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe Pour *** For cooling mode Pour le mode refroidissement Pour Smart Grid à haute tension For Safety thermostat Pour Smart Grid à basse tension For safety thermostat Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage			numériques	
Options: ext. heat source output, alarm output Options: On/OFF output Options: On/OFF output Options: Sortie de source de chaleur externe, sortie d'alarme Options: On/OFF output Options: Sortie MARCHE/ARRÊT Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant) (6) Options Continuous Courant continu DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** For cooling mode For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à basse tension For safety thermostat For smartgrid Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	Max. load		Charge maximale	
chaleur externe, sortie d'alarme Options: On/OFF output Options: Sortie MARCHE/ ARRÊT  Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) Space C/H On/OFF output Space C/H On/OFF output Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options Continuous Courant continu  DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** Pour *** For cooling mode For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension For safety thermostat For smartgrid Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	Min. load		Charge minimale	
Options: On/OFF output  Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT  refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage		ut,		
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  (6) Options  Continuous  Continuous  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For Smartgrid  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For smartgrid  Inrush  ARRÊT  Entrées numériques de limitation delectrique : détection 12 V CC / 12 mA (tension fournie par PCA)  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Courant continu  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour ***  Pour ***  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage			· ·	
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  (6) Options  Continuous  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For Smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For smartgrid  Pour Smart Grid  Inrush  Electric que hydro 1 (avant)  (6) Options  Courant continu  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Entrée d'impulsions du compteur électrique: Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour le mode refroidissement  Pour Smart Grid à haute tension  For Smart Grid descurité  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	Options: On/OFF output			
V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)  Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For Smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For smartgrid  Inrush  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  Pour Smart Grid à haute tension  For Smart Grid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	Power limitation digital inputs: 12		7 11 11 12 1	
Space C/H On/OFF output  Sortie MARCHE/ARRÊT refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  Ext. ambient sensor option (indoor be vertieure ou intérieure externe)  For ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For LV smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid Inrush  Courant de démarrage		électrique : détection 12 V CC /		
refroidissement/chauffage des locaux  SWB 1  Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	supplied by PCB)			
SWB 1 Coffret électrique hydro 1 (avant)  (6) Options Continuous Courant continu  DHW pump output Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor) For *** For cooling mode For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid For safety thermostat For smartgrid Pour Smart Grid à basse tension For smartgrid Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	Space C/H On/OFF output			
SWB 1  (6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For Smartgrid  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For smartgrid  Pour Smart Grid  Courant continu  Courant continu  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour ***  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage				
(6) Options  Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  For safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension  For smartgrid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	SWB 1			
Continuous  Courant continu  DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V  DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For safety thermostat  Courant continu  Sortie de pompe à eau chaude domestique:  Entrée d'impulsions du compteur électrique: Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour ***  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  Pour Smart Grid à haute tension  For safety thermostat  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage				
DHW pump output  Sortie de pompe à eau chaude domestique  Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For smartgrid  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For Smart Grid  Four Smart Grid				
Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For smartgrid  For smartgrid  Inrush  Entrée d'impulsions du compteur électrique : Détection des impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Thermistance d'ambiance extérieure ou intérieure externe  Pour ***  Pour ***  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  Pour Smart Grid à haute tension  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage				
DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage				
supplied by PCB)  impulsions 12 V CC (tension fournie par la CCI)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Courant de démarrage		V		
fournie par la CCI)  Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  Pour ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	, , , , ,			
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)  For ***  For cooling mode  For HP tariff  For HV smartgrid  For LV smartgrid  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	supplied by PCB)		` ` `	
(indoor or outdoor)  Extérieure ou intérieure externe  For ***  Pour ***  For cooling mode  Pour le mode refroidissement  For HP tariff  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For LV smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour thermostat de sécurité  For smartgrid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	Ext. ambient sensor option			
For cooling mode  Pour le mode refroidissement  Pour alimentation électrique à tarif préférentiel  For HV smartgrid  Pour Smart Grid à haute tension  For LV smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat  Pour thermostat de sécurité  For smartgrid  Pour Smart Grid  Pour Smart Grid  Courant de démarrage	(indoor or outdoor)			
For HP tariff Pour alimentation électrique à tarif préférentiel For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension For LV smartgrid Pour Smart Grid à basse tension For safety thermostat Pour thermostat de sécurité For smartgrid Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	For ***		Pour ***	
tarif préférentiel  For HV smartgrid Pour Smart Grid à haute tension  For LV smartgrid Pour Smart Grid à basse tension  For safety thermostat Pour thermostat de sécurité  For smartgrid Pour Smart Grid  Inrush Courant de démarrage	For cooling mode			
For LV smartgrid  For safety thermostat  For smartgrid  Pour Smart Grid à basse tension  Pour thermostat de sécurité  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	For HP tariff			
For safety thermostat  Pour thermostat de sécurité  For smartgrid  Pour Smart Grid  Inrush  Courant de démarrage	For HV smartgrid		Pour Smart Grid à haute tension	
For smartgrid Pour Smart Grid Inrush Courant de démarrage	For LV smartgrid			
Inrush Courant de démarrage	For safety thermostat		Pour thermostat de sécurité	
	For smartgrid	Pour Smart Grid		
Max. load Charge maximale	Inrush		Courant de démarrage	
	Max. load		Charge maximale	

# 11 Données techniques

Anglais	Traduction
MMI	Interface utilisateur autonome (fournie comme accessoire)
NO valve	Vanne normalement ouverte
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel : détection 16 V CC (tension fournie par PCA)
Remote user interface	Interface Confort humain dédiée (BRC1HHDA utilisée comme thermostat d'ambiance)
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact du thermostat de sécurité : détection 16 V CC (tension fournie par PCA)
SD card	Logement de carte pour cartouche WLAN
Smartgrid contacts	Contacts Smart Grid
Smartgrid PV power pulse meter	Compteur d'impulsions d'alimentation photovoltaïque Smart Grid
SWB1	Coffret électrique hydro 1 (avant)
SWB2	Coffret électrique hydro 2 (droite)
WLAN cartridge	Cartouche WLAN
(7) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(7) Thermostats MARCHE/ ARRÊT externes et convecteur de pompe à chaleur
Additional LWT zone	Zone de température secondaire de l'eau de départ
For external sensor (floor/ambient)	Pour le capteur externe (sol ou ambiant)
For heat pump convector	Pour le convecteur de pompe à chaleur
For wired On/OFF thermostat	Pour le thermostat MARCHE/ ARRÊT câblé
For wireless On/OFF thermostat	Pour le thermostat MARCHE/ ARRÊT sans fil
Main LWT zone	Zone de température principale de l'eau de départ

#### Schéma de raccordement électrique

Pour plus de détails, vérifiez le câblage de l'unité.

















4P620240-1 B 0000000S